

XVI FESTIVAL
INTERNACIONAL
FILM AMATEUR
DE LA
COSTA BRAVA

SANT FELIU DE GUÍXOLS 4 al 11 de junio de 1978

Incomprensible!

Per la publicació d'un comunicat
signat per la Comissió Municipal
de Partits Polítics

9PAÍS al Jutjat

Pàgina 2

Ara sembla que va de bo Roses podria tenir aviat una Llar del Mariner

Pàgina 16

Futbol

Guia dels
Mundials
Argentina
a les TV
francesa
i espanyola

Pàgina 14

Vaga de l'hostaleria

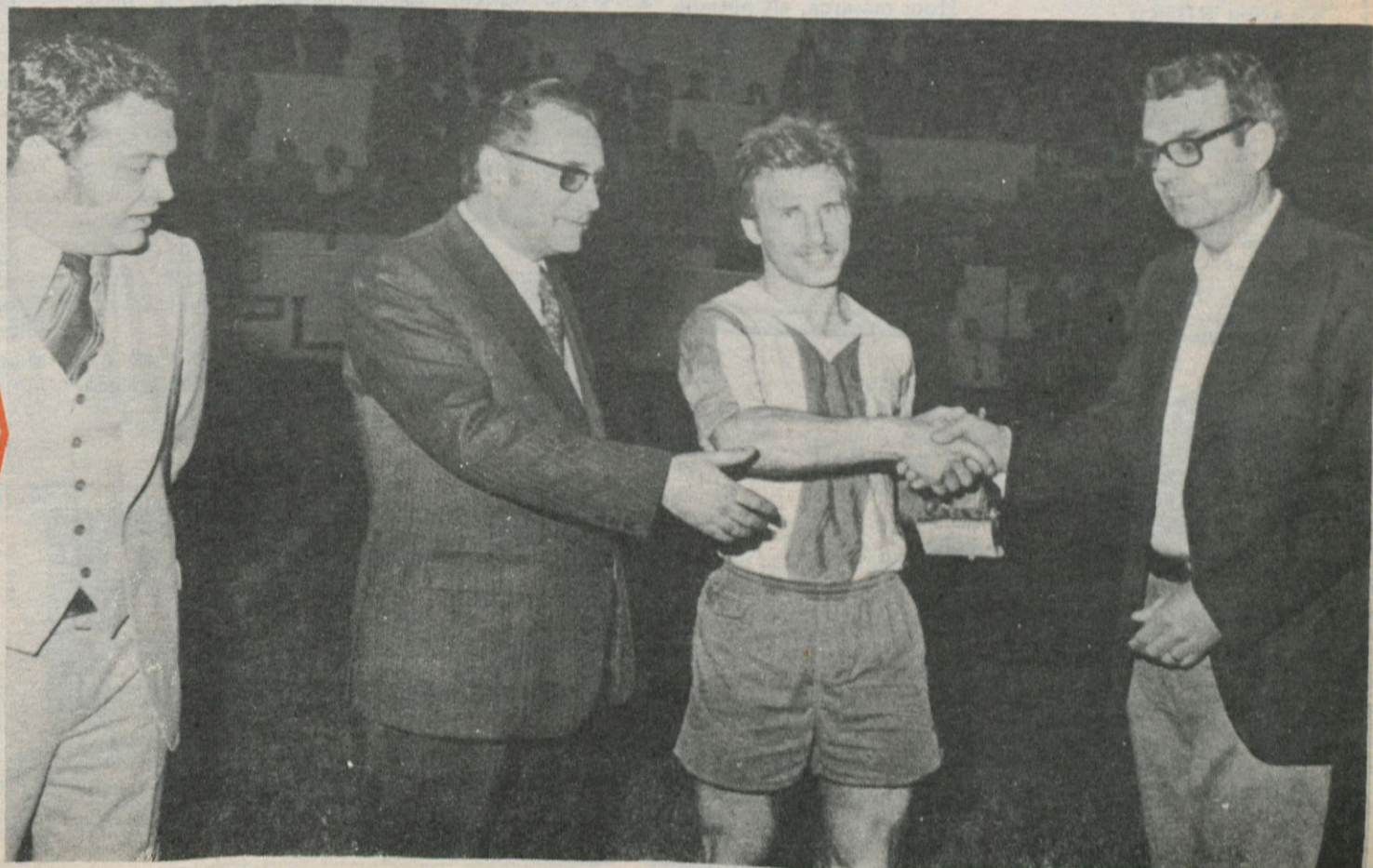
Força normalitat

En alguns llocs la
resposta fou positiva

Pàgina 11

Manuel
Pagès
va
rebre
el
Trofeu
9PAÍS

Pàgines 8 i 9



Dip. Legal: B 18920-1977

Redacció, Administració
i Publicitat

c/. Lasauca, 21 - 1er. C
Tel. 50 57 63 - FIGUERES

Director general: Emili Casademont i Comas
Secretari de redacció: Juli Molons
Coordinació: Narcís J. Ferrer, Jordi Vallmajó

Redactors i col·laboradors: Josep M.ª Ametlla, Xavier Amir, M.ª Àngels Anglada, Joaquim Ballester, Martí Balló, Josep Bartolomé, Antoni Calvo, Josep Clara, Albert Carreras, Josep M.ª Company, Ferran Garrido i Pallardó, Antoni Godoy, Ramon Guardiola, Jaume Guillaumet, Joan Guillaumet, Alfons Gumbau, Albert Gurt, Xavier de Lerma, Montserrat Minobis, Josep M.ª Ortega, Narcís Pijoan, Josep Playà i Maset, Eduard Puig i Vayreda, M.ª Lluïsa Rodríguez, Alfons Romero, Josep M.ª Salvatella, Miquel Sempere, Jaume Sureda i Prat, Francesc Tibau, Torner Malé (fotografia)

Secretària: M.ª Assumpció Casamitjana
Departament de publicitat: Josep de la Fè
Disseny publicitat: Pere Prats

Composició: Fotocomposició/Servicios - Tel. 330 05 45
Imprès: Vallesana de Publicacions, S. A. - c/. Calders, 21-25 - Sabadell
Distribuidora dels Països Catalans

Gerent: Alexandre Liaño
Adjunt a gerència: Alina Vallmajó
Conseller: Vicenç Burgas
President: Carles López Cusi

editoria
empordanesa, s.a.

Incomprensible!

Per la publicació d'un comunicat signat per la
Comissió Municipal de Partit Polític

9PAÍS al Jutjat

Al Jutjat de Districte de Figueres, el propassat dimecres, dia 24, es va celebrar l'acte de conciliació instat per l'arquitecte municipal figuerenc, Emilio Alvarez Yela, contra el director del Periòdic independent de l'Empordà, 9PAÍS, Emili Casademont i Comas, i el secretari de Redacció d'aquest, Juli Molons i Doñate, com a tràmit previ a l'exercici de la corresponent acció penal per injúries, derivades suposadament de la publicació en el número 58 d'un comunicat de la Comissió Municipal de Partits Polític.

9PAÍS NOMÉS ES
LIMITA A
TRANSCRIURE

En l'acte, que resultà inconciliat, la part demandada al·legà que 9PAÍS es limita a transcriure textualment el comunicat, que anava subscrit pels representants locals dels següents partits polítics: Convergència Democràtica de Catalunya, Esquerra Re-

publicana de Catalunya, Partit Socialista de Catalunya (C), Partit Socialista de Catalunya (R), Federació Socialista de Catalunya (PSOE), Partit Socialista Unificat de Catalunya i Unió Democràtica de Catalunya.

La Comissió Municipal de Partits Polític redactà el seu comunicat, tot basant-se en una denúncia formulada pel president del Col·legi Oficial d'Arquitectes, de Girona, Enric Xutglà i Ruiz, davant el governador civil, per unes suposades irregularitats en l'actuació de l'arquitecte municipal de Figueres.

UN FET INÈDIT?

Hom remarca, als mitjans polítics catalans, que, en el cas que l'arquitecte municipal figuerenc formulés la seva anunciada querrela criminal per injúries contra la Comissió Municipal de Partits Polític, seria la primera vegada que succeiria un fet d'aquesta mena a l'Estat espanyol.

Si la democràcia no fos suficient...

Per Josep Maria Ametlla

Es diu que ser "anti" no és una actitud constructiva, que l'única tesi positiva és dir el que ets, i no el que no ets.

Com a principi, no hi estic pas d'acord; em dono més clarament a entendre quan dic "sóc anti-franquista", que si dic: "sóc demòcrata", "sóc d'esquerres", "sóc liberal", etc., perquè el franquisme representa la negació de tantes i tantes coses que afirmant-les una per una no arribarem mai a emplenar la posició contrària. O potser sí; si diem que volem la llibertat. Qui no estarà d'acord en què el franquisme, essencialment, és manca de llibertat?

Per això, no em sembla suficient el binomi "franquisme o democràcia", que és el que es proposa ara. M'estimo més "franquisme o llibertat", de la mateixa manera que en 1931 entenem tots "república" com a sinònim de "llibertat" en contraposició a monarquia. I em sembla indiscutible que els qui en el referèndum varen votar SI, no varen votar SI a la reforma, sinó NO al franquisme. Và-re, votar "anti". Però potser no ens varen voler entendre prou bé.

Sembla un sobreentès indiscutible que no més amb la democràcia acabarem amb el franquisme, però com més democratitzats estem, més franquistes trobem per tot arreu. Quina misèria! Els fets estant demostrant que amb la democràcia no n'hi ha prou. Hi ha alguna cosa que no rutlla.

No us penseu pas que el franquisme es va acabar amb la mort d'en Franco, el vertader sistema franquista comença ara. Fins a l'any 50, el franquisme era una doctrina d'"amateurs" improvisats, amb molta mala bava, d'acord, però "amateurs". En els anys 50, es va començar a estructurar el franquisme com a sistema: a les Universitats, amb els nous catèdratics; a les oposicions, amb la selecció feta pels tribunals de les persones idònies; als governs civils i els sindicats, escollint i imposant consignes d'autoritarisme i de repressió. En els seminaris i col·legis de l'Opus, consagrant capellans messiànics i redemptoristes; en els càrrecs de decisió econòmica, tres quarts del mateix... El franquisme d'ara és representat per la gent de 40 a 55 anys i que estan en càrrecs de govern i decisió. Atenció a aquesta gent de 40 a 55 anys!

Potser que amb la democràcia no n'hi hagi prou... No hem de limitar la nostra lluita al camp democràtic.

Andreu Nin, comunista de la primera fornada, treballava a l'Agència Havas, de la qual el meu pare era director. Una vegada li va dir: "Vosaltres, els demòcrates, no hi teniu res a fer amb els comunistes, perquè esteu lligats i limitats pels vostres principis, per la vostra consciència. Nosaltres, els comunistes, podem tirar pel dret...!" El que vol dir que en la lluita per la llibertat hom no ha de limitar el seu camp d'acció a la democràcia —sobretot, si els altres no tenen principis ni consciència—. "¿No querías democracia? Pues, ¡te aguantas!" Doncs, no em vull aguantar!

No m'agrada fer paral·lelismes històrics, que se'm tiren a sobre. Però..., heu llegit que la Revolució Francesa es va iniciar quan Lluís XVI va dis-

soldre l'assemblea dels Estats Generals —petit embrió democràtic contra l'ancien regime—. També heu llegit que el Tsar va donar el poder als menxevics d'en Kerenski, essent això que els bolxevics havien guanyat les eleccions —menxevic vol dir minoritari, bolxevic vol dir majoritari—. També heu vist que a Portugal, per evitar unes eleccions, es va donar el poder a Caetano en morir Salazar, a Grècia... En tots aquests casos —ah!, oblidava els governs Berenguer i Aznar després de la dictadura de Primo de Rivera—, el poble va veure que li aixecaven la camisa, i va fer la revolució. No teniu la sensació que en Suárez i en Tarradellas ens aixequen la camisa? No seran en Suárez i en Tarradellas els Kerenskis i els Caetanos d'Espanya i de Catalunya? Per ventura..., que diuen els mallorquins.

La revolució no ha de ser necessàriament sagnant; revolució vol dir el contrari d'evolució, canvi contra reforma, treball des de fora de les institucions, renovació contra conservació... No es pot fer una casa ben feta aprofitant parets podrides ni apuntalades.

Es necessari que, pel cas de què la democràcia com a sistema fracassi, hi hagi estructurades altres forces complementàries. No s'ha de descartar per principi la mobilització, la resistència civil, etc.

Doncs, el poble —que és sobirà des de fa quatre dies per declaració oficial— no pot renunciar a la seva lluita per la llibertat i acontentar-se solament amb la lluita democràtica.

Tot moment d'acabament d'un règim és potencialment prerevolucionari. Depèn de la bona fe dels qui han de marxar. En Franco ens va avisar de les seves intencions, ho va deixar "atado y bien atado". A veure. El qui avisa no és traïdor, diuen.

L'exèrcit fa la guerra, el poble la guerrilla. La guerrilla ara vol dir pessics contra els ajuntaments, manifestacions, vagues, ocupacions, testimoni, defensa civil, resistència civil... Tot això és lícit i vàlid, no tingueu por quan us acusin de sabotejadors de la democràcia, de desestabilitzadors.

No us escolteu els falsos profetes interessats que us aconsellen de no fer vagues, que no sigueu esbojarrats, que tingueu confiança, que respecte l'ordre..., que segueu submisos i mansuets, en una paraula, mentre preparen altre cop el garrot de l'autoritat. La seva autoritat!

La guerrilla comporta moltes vegades la tàctica de la terra cremada. Quan els russos cremaven els seus camps, perquè no se n'aprofitessin els alemanys, els partisans jugoeslaus volaven els ponts, els katanguesos avui inutilitzen les mines per sis mesos, saben perfectament que es perjudiquen ells mateixos, però que aquest sacrifici serà compensat: s'estimen més destruir el seu que no pas que se n'aprofiti l'enemic. Fins que l'enemic és fora, no es pot començar a construir.

En resum, bona és la democràcia si ens porta la llibertat. Si no és així, jo dic com l'Andreu Nin: em reservo l'opció de tirar pel dret! I tant me fot si em diuen que no sóc demòcrata! La democràcia és un pacte entre gent decent!

POU
NOU

SNACK-BAR
CAFETERIA

SANTA ANNA, 1
TEL. 75 87 98
L'ESTARTIT

KIOR'S
JOAN ORTIZ

TAPISSERIES
MOQUETES - CORTINES

PARQUETS, REVESTIMENTS DECORATIUS

c/. Tarreres, 16 - Telèfon 50 36 81

FIGUERES

6x9

per By Sens

INSISTIENDO SOBRE LA CALLE CANIGO

El señor C. creo que no puede quejarse del todo. Algunas de sus sugerencias han sido atendidas o, por lo menos, digamos que con el tiempo se han resuelto. Lo que pasa es que de defectos hay muchos, desde todos los ángulos, y resolverlos tiene a veces dificultades en relación con la rapidez que se detectan. Lo malo es la lista de los defectos gordos, y "crónicos" que uno ya los deja, de momento, por insalvables. Pero no le ha ido del todo mal al señor C., con su opinión de buena voluntad, en esto de sugerir mejoras.

En los momentos actuales —comenta hoy— ya sabemos las pocas posibilidades que tienen los Ayuntamientos para solucionar cierto tipo de problemas. O sea, que lo nuestro es esperar. Hemos estado esperando soluciones. Ahora aguardamos más cambios para ver si otras personas podrán airear algunos de los problemas que ya se nos han hecho francamente viejos. Bien; pues yo creo que, en el interín, existen unos cuantos si quiere usted de pequeño calibre. Pensando también en la convivencia ciudadana, se pueden resolver...

Y el señor C. entra de nuevo en ese polémico tema, ya "natural", del tránsito.

Recuerda que en algunas zonas está regulado (es un decir) de manera tan deficiente, que no se llega a comprender —estando a la vista— cómo no se procura paliarlo dándole simplemente a la tecla de la lógica. Y el señor C. insiste sobre la calle Canigó, esa difícil frontera con el viejo Garrigal para el automovilista. El señor C. suelta las preguntas: ¿Por qué la circulación en dos sentidos? Realmente es complicarlo, meterle más tensión a la persona que va al volante. Si tenemos en cuenta que, en su sentido ascendente, esta vía se está utilizando mucho por los vecinos de la parte alta para evitar los atascos de la Rambla y que, de hecho, haciéndolo así, evita más aglomeración hacia el centro, debería suprimirse el sentido descendente, desde General Mola a la calle de La Jonquera. ¿Por qué está permitido el estacionamiento? Existe un punto, por lo menos, que si hay vehículos aparcados no es posible pasar. ¿Por qué la señal de "Ceda el Paso" en la "cumbre" de la calle Canigó? La pendiente ya es lo suficientemente peligrosa. Si suben varios, coches, al detenerse es fácil de colisionar.

Yo insisto —dice el señor C.— Simplemente se requiere que los responsables lo vean en esas horas del mediodía. Porque, claro, no puede estarlo más. Y ponerle remedio antes del verano, para tener una preocupación menos...



En 9 líneas

CERTAMEN DE PINTURA

La Casa de la Juventud, junto con el "Patronat de Santa Maria de Vilabertran", convoca un nuevo Certamen de Pintura y Dibujo al aire libre, para el próximo viernes, 2 de junio, por la tarde. El Certamen está abierto a cuantos jóvenes de 6 a 18 años lo deseen. Se establecerán dos modalidades: Pintura y dibujo o acuarelas. Por edades, las categorías serán las siguientes: Infantil, de 6 a 9 años; cadete, de 10 a 14 y juvenil de 15 a 18. Dará comienzo a las 4 de la tarde y finalizará a las 6'30. El tema será el conjunto monumental de Vilabertran. La exposición de la obra se realizará del 3 al 10 de junio de la Casa de la Juventud, y del 12 al 23 en la Sala Gótica del conjunto monumental de Vilabertran. Los pre-

mios se darán el día 10 a las 8 de la tarde en la sala de exposiciones de la Casa de la Juventud. Los participantes deberán llevar todos los utensilios necesarios. El tamaño será para los dibujos, el de una cuartilla, y libre para las telas. Todos los participantes serán obsequiados durante el Certamen con una espléndida chocolatada.

CDC

Ha estat elegit el representat de l'Assemblea Comarcal de l'Alt Empordà al nou Consell Nacional de CDC. Reunida l'Assemblea plenària va resultar elegit com a Conseller titular en Josep M^a Capella i Riera i com a Conseller suplent en Josep Montalat Cufí, que portaran al Consell Nacional de CDC, la veu de la nostra comarca.

GUARDERÍA LABORAL

Se halla abierto el plazo de preinscripción de la guardería laboral infantil, situada en la calle Subida del Castillo. Las horas para efectuar esta preinscripción son de once a una los días laborables y de lunes a viernes.

SERVICIO DE EMPLEO

El Servicio de Empleo y acción formativa de la Dirección General de empleo y promoción social, del Ministerio de Trabajo, convoca un curso en la especialidad de auxiliar administrativo o secretariado que dará comienzo el próximo día 1 de junio. El curso se dará en nuestra ciudad, con horario compatible con la jornada laboral y es completamente gratuito. Para información e inscripciones debe acudir a la oficina que este organismo tiene en la calle Marignane, 2.

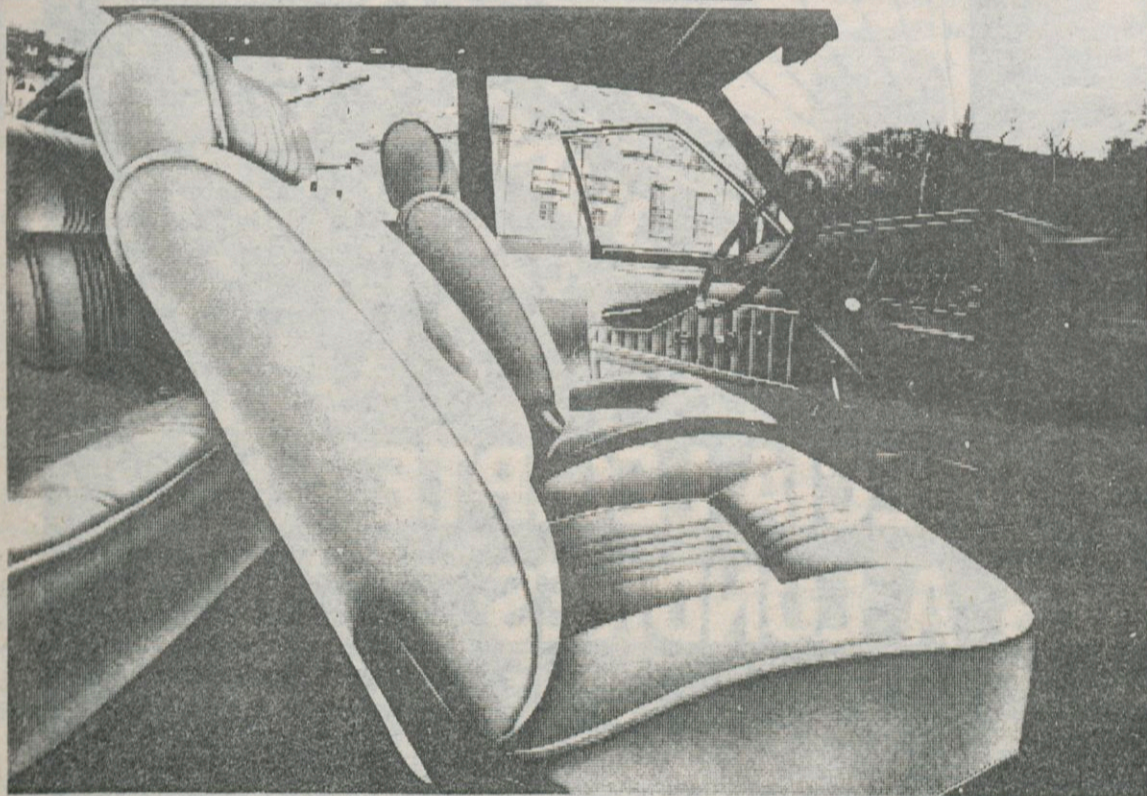
CONCERT DE PRIMAVERA

Al Patronat, "2on concert de primavera" organitzat per l'Escola de Música i d'Arts i Oficis, sota la direcció de Camil·la Lloret de Gironell. Aquesta manifestació artística tindrà lloc avui, dimarts, a les 10 de la nit. Hi intervindran al piano Núria

Ubeda, Blanca González, Paquita Joanola, Enrique Maldonado, Josep M.^a Perxas del Cerro, X. Algans, M.^a A. i J. A. Ramírez. Trombó, I. Suñé i N. Ramírez. Trompeta, J. Sánchez. Flauta, J. Font. Cobla, Els Vailets. Orfeó Infantil de l'Escola de Música i d'Arts i Oficis. Violins, A. Teixidor, P. Cortada, P. Parés, A. Torrent, J. Pujol, M. Genis, J. Roca, J. Parrort, C. Coll, C. Cantenys. Cello, Ricard Marlet, de l'Orquestra del gran Teatre del Liceu de Barcelona. Contrabaix, J. Quer. Clarinet baix, A. Monjó. Guitarra baixa, J. Brunet. Bateria, I. Suñé. Piano-Director, J.M.^a Surell. Presentarà: M.^a Isabel Rey. El concert està format per obres de Mozart, Mendelsshon, Schumann, Concone, Bach, Grieg, Sadera, Cumellas Ribó, Fradera, Smith, Cimarosa, Brahms, K.D. von Dittersdorf. La vetllada començarà puntualment i no serà permesa l'entrada a la Sala durant la l'execució de les obres.

CÁNCER

La junta local de la Asociación Española contra el cáncer celebrará el próximo jueves día 1 de junio, la cuestación anual para obtener ingresos con los que poder continuar su gran labor humanitaria en la lucha contra este terrible mal. Este año se dispondrá de dos mesas petitorias, una en la Rambla y otra en el Paseo de Jaime I, además de las señoras y señoritas postulantes que cubrirán las calles de la ciudad. Fruto de anteriores cuestaciones y en lo que a nuestras comarcas se refiere, es la instalación que en Girona, se está efectuando de una bomba de cobalto, cuya puesta en funcionamiento, según se nos informa, está muy próxima.



Este es el nuevo confort del SEAT IBI.

- * Paneles de puertas forrados en terciopelo.
- * Nueva carta de colores, que incorpora pinturas metalizadas.
- * Asientos anatómicos con nueva tapicería.

Su oportunidad está en:

automóviles figueras s.a
autofisa

Vitallonga, 4-6 y 15 - Tel. 501915 FIGUERAS



SORTEIG DE VIATGES

DEL 26 DE MAIG AL 30 DE JUNY DE 1978

80 VIATGES A GRÈCIA I EGIPTE
100 VIATGES A LONDRES

DOSSIER



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL
DE GIRONA

Entrevistes fantàstiques

Per Josep Maria Capella

Avui: la carretera de Portbou

És com una mena de Ventafocs. De fet, és filla de casa bona; un tros de la ruta d'entrada a la Costa Brava, tot venint del Nord. Però, si la veïssiu! Jo hi ha temporades que la faig cada dia i encara no m'hi he acostumat!

—Home! Tampoc no n'hi ha per tant! A veure quina cara faria vostè si hagués passat la verola! Parli una mica de la bellesa de la meua ruta, del blau del mar contrastat amb el verd de les mates i el groc de la ginesta...

—Sí, és cert; ara mateix, amb la platja de Garbet a sota, el Cap Ras i més a l'horitzó la blancor del Port de la Selva... Ost...!!!

8Què li passa?

—No res, que se m'ha ficat una roda en un clot!

—Doncs, vigili, que el bon conductor és aquell que sap esquivar-los, els clots!

—I com ho he de fer per a veure el panorama?

—El que passa és que vostè em vol fer quedar malament, perquè la gent no em faci servir...

—El que passa és que vostè deu estar d'acord amb algun taller o fabricant de cotxes i els vol donar feina. Que no ho veu que no pot ser de cap manera? Ara mateix, si no l'esquivo, amb aquest forat em trenca una ballesta!

—Vagi amb compte, que aquí hi tinc un revolt molt cargolat, i amb aquestes quatre gotes que ara comen-



cen a caure és perillós... Però, miri, miri allà baix!

—Sí; ja ho sé, i per això em queixo, perquè vostè és una de les rutes més boniques que tenim a l'Alt Empordà i en podríem presumir si tan sols li fessin una mica de cirurgia estètica.

—Ai! Ja m'agradaria quedar maca, com la meua germana, fins a Grifeu!

—Miri; jo, la veritat! Ja em conformaria amb que la deixessin amb la cara llisa, com han fet els francesos, encara que no l'eixamplesin!

—Res no faran. No veu que els meus pares estan interessats en avorrir la gent de Portbou, perquè acceptin el traspàs de les duanes a Vilamallà...

—Què diu, ara, mal pensada! No s'ho cregui pas... El que passa realment és que no hi ha quartos!

—El que no hi ha és vergonya!

—Bé, bé; no era vostè que em deia a mi que no n'hi havia per tant?

—Es que, veurà... Jo no sabia, vostè, de quina corda era... O si era un inspector... I, francament, encara que malament la qüestió és poder viure!

—Ja pot estar tranquil·la, perquè jo no diré pas res a ningú...

—No; si, ben mirat, potser em convidria i podria trobar el meu Príncep, perquè amb la bellesa del meu entorn bé em mereixo un altre tracte i deixar d'ésser la Ventafocs, com deia vostè.

—Tinguem confiança, doncs; potser serà la Generalitat la seva fada padrina!

—Miri, miri, l'Arc de Sant Martí! És una senyal d'esperança!

Al seu nou local

Elecció del secretariat local de CC.OO.

(De la nostra Redacció).— Els afiliats a CC.OO. de Figueres, reunits al seu nou local (carrer de les Pujades, 14), celebraren una Assemblea, amb el següent ordre del dia:

1.- Informe del secretariat sortint.

2.- Estat de comptes.

3.- Elecció del nou secretariat de la Unió Local.

Primerament, es va procedir a informar del recent celebrat Congrés de les Comissions Obreres de Catalunya. Després, es va llegir un informe del treball efectuat pels membres del secretariat sortint, juntament amb una detallada informació sobre l'estat de comptes actual.

EL NOU SECRETARIAT

Després d'un debat, es passà a l'elecció del nou secretariat, el qual, efectuada la votació per part de tota l'assemblea, ha quedat format així:

Secretaria General

Secretari general de la Unió Local: Pere Crosas.

Vocals: Antonio Pimentel, Josep Barceló i Francesc López.

Secretaria d'Organització

Responsable: Eugeni Sánchez.

Vocals: Jaume Forasté, José Luis López i Antonio Cobo.

Secretaria de Finances:

Responsable: Joan Cusi.

Vocals: Carme Bagó, Núria Pellejà i Fco. José Jiménez.

Secretaria de Formació Sindical

Responsable: Pilar Heras

Vocals: Pere Borràs i Llorenç Ruiz.

Secretaria de Relacions Unitàries

Responsable: Pere Moner.

Vocal: Santiago Roca.

Secretaria d'Acció Sindical

Responsable: Antoni Jiménez.

Vocal: Fernando Sánchez.

Secretaria de Propaganda i Premsa

Antonio Diaz.

Es cloué l'assemblea, primer acte que es féu al nou local de CC.OO., cantant la Internacional.

COMPRO
PIANO
O PIANOLA

Tel. 20 63 86
y 20 03 19

SE PRECISAN

Cocinero y
Ayudante de Cocina
para próxima
inauguración
Restaurante en
Autopista. Razón:
Tel. 50 37 50.
Horas de oficina.

A los medios informativos gerundenses

El Banco de Vizcaya presentó su Memoria de 1977

(De nuestra Redacción).— Tras la celebración de su Junta General de accionistas, el Banco de Vizcaya se reunió con los medios informativos gerundenses, en un acreditado establecimiento hotelero situado cerca del aeropuerto Girona-Costa Brava.

Por parte de la entidad vasca, acudió a Girona uno de los directores-delegados, que en total de tres cubren toda el área del Estado español, el señor Negre Villavechía, quien presentó la Memoria del Banco de Vizcaya, correspondiente al año 1977. El citado director-delegado estaba acompañado de altos cargos de la dirección regional catalana, así como del director de la oficina principal de Girona, señor Font Torres.

APERTURA DE OFICINAS EN EL EXTRANJERO

Entre los aspectos que cabe destacar del anterior ejercicio del Banco de Vizcaya, figura el incremento de las operaciones

exteriores, con la apertura de oficinas operativas en París, San Francisco de California (USA), Nassau (Bahamas) y Bahrein (Golfo Pérsico), además de otras de representación en Frankfurt y Santiago de Chile. Paralelamente, se ha apreciado el incremento de la importancia en volumen de negocio y beneficios de dicho sector, que supone más del 21 por ciento en la cuenta de resultados.

Igualmente, el Banco de Vizcaya mantiene una política de responsabilizar cada dirección delegada, de forma que las operaciones que afectan a la zona catalana, en más de un ochenta por ciento, se deciden aquí, sin necesidad de pasar por Bilbao.

PRESENCIA DEL BANCO EN LAS COMARCAS GERUNDENSES

Por lo que se refiere a la presencia del Banco en Girona, abarca, además de la oficina principal de Girona y dos urbanas, las oficinas de Arbúcies,

Blanes, Figueres, Olot, Palamós y Ripoll.

Durante el presente año, se mejorarán todas aquellas instalaciones que aún siguen con carácter provisional.

Por otra parte, don Antonio Negre manifestó que el Banco de Vizcaya, dentro de los límites que sus propios objetivos le marcan, estará presente en aquellas acciones de tipo cultural, deportivo y social que más interesen a las comarcas gerundenses, como ha venido siendo su política, desde su presencia entre nosotros.

GESTION SATISFACTORIA

En conjunto, y pese a que se ha vivido un año difícil en todos los sectores económicos, la gestión del Banco de Vizcaya puede considerarse satisfactoria, al poderse destinar el máximo legal posible a dividendos, hasta un total de 1.304,4 millones, e incrementar notablemente el fondo de reservas.

LOS MUNDIALES DE ARGENTINA
Un espectáculo para ser visto en un TV Philips Color.

Con el Color Philips Ud. lo verá como si estuviera allí. El Color Philips es real, natural, con matices y definiciones perfectas. Por eso el TV Philips Color es el de mayor venta en Europa.

El TV Philips Color es el acierto pleno, le compra sin riesgo, el gol decisivo. ¡El color Philips es el color que gusta!

En blanco y negro... o en color, los compradores exigentes prefieren TV Philips.

PHILIPS

ANTICIPÉSE!
Compre ahora su TV Philips color en:
establiments
Albert
FIGUERES

PHILIPS



ÒMNIUM CULTURAL

DELEGACIÓ DE L'ALT EMPORDÀ

RELACIÓ DELS CONCURSANTS PREMIATS AL
CINQUE CONCURS PER A LA JOVENTUT
I ESPECIFICACIÓ DELS PREMIS QUE HI HAN
OBTINGUT -ANY 1978-

PROVA DE LECTURA

GUANYADORS	COL·LEGIS	PREMIS
Edi Novoa		500 ptes.
Elisabet Costa	Sant Vicenç de Paül	500 "
Núria Mas	Sant Vicenç de Paül	500 "
Jaume Illa	Sant Pau	500 "
Lurdes Casadellà	Sant Vicenç de Paül	500 "
Anna Costa	Escolàpies	500 "
Lluís Batlle	Sant Pau	500 "
Xavier Carbó	Sant Pau	500 "
Iolanda Caamaño	Escolàpies	500 "
Josep Díaz	La Salle	500 "
M.ª Teresa Freixanet	Sant Vicenç de Paül	500 "
Clara Ferrerfàbrega	Escolàpies	500 "
Trinitat Batlle	Joaquim Cusi	500 "
Albert Domínguez	Joaquim Cusi	500 "
Maria Dolors Costa	Joaquim Cusi	500 "
Carme Morcillo	Bon Pastor	500 "

PROVA DE RECITACIÓ

Elisabet Costa	Sant Vicenç de Paül	500 ptes.
Núria Mas	Sant Vicenç de Paül	500 "
Ester Piferrer		500 "
Lurdes Casadellà	Sant Vicenç de Paül	500 "
Doris Geli	Escolàpies	500 "
Montserrat Grau	Sant Vicenç de Paül	500 "
M.ª Àngels Batlle		500 "
Anna Trias	Escolàpies	500 "
Chantal Castelló		500 "
Lluïsa Bos	Salvador Dalí	500 "
Bianca Sala		500 "
Maria Roca	Joaquim Cusi	500 "
Susanna Comas	Joaquim Cusi	500 "
M.ª Àngels Gall	Joaquim Cusi	500 "
Anna del Castillo	Bon Pastor	500 "

PROVA DE DICTAT

Margarida Bartolí	Sant Pau	500 ptes.
Montserrat Salleras	Sant Pau	500 "
Montserrat Garcia	Sant Pau	500 "
Jordi Parés	Sant Pau	500 "
Joan Guillamet	Sant Pau	500 "
Núria Parés	Sant Pau	500 "
Clara Ferrerfàbrega	Escolàpies	500 "
Montserrat Bech	Escolàpies	500 "
Mireia Costa-Pau	Escolàpies	500 "
M.ª Teresa Freixanet	Sant Vicenç de Paül	500 "
Anna M.ª Illa	Sant Vicenç de Paül	500 "
Marta Costa-Pau	Escolàpies	500 "
Pau Alonso	Joaquim Cusi	500 "
Ester Pagès	Sant Pau	500 "
Pilar Prieto	Sant Pau	500 "
Ferran Sanchez	La Salle	500 "

PROVA DE REDACCIÓ

Núria Tuset	Escolàpies	500 ptes.
Núria Serrat	Escolàpies	500 "
Mercè Albruser	Sant Pau	500 "
Ramon Saguer	Joaquim Cusi	500 "
Clara Ferrerfàbrega	Escolàpies	500 "
M.ª Dolors Costa	Joaquim Cusi	500 "
Àngels Saguer		1.000 "
Anna Muñoz	Escolàpies	1.000 "
Mireia Costa-Pau	Escolàpies	1.000 "
Pau Alonso	Joaquim Cusi	1.000 "
Carolina Tomàs	Escolàpies	1.000 "
Joaquim Castells	La Salle	1.000 "
Carme Muñoz	Sant Vicenç de Paül	1.000 "
Accèssits a:		
Carina Gelabert	Sant Pau	1 llibre
Marta Palou	Escolàpies	"
Montserrat Bech	Escolàpies	"
Joaquima Blasi	Sant Vicenç de Paül	"

PREMI HISTORIETES TIPUS CÒMICS

Silvia Manera	Escolàpies	1.000 ptes.
Florinda Giró	Escolàpies	1.000 "
Amanda Mencion	Sant Pau	1.000 "
Rosamaria Saguer		1.000 "
Marta Gardell	Sant Pau	1.000 "
Rosa Pérez i Pineda		1.000 ptes.
Josep Lizan	Sant Pau	1.000 "
Isidre Joher	Esc. Mixta de Garrigàs	1.000 "

PREMI HISTÒRIA

Anna Bonaterra	Escolàpies	1.000 ptes.
Pilar Carrasco	Sant Vicenç de Paül	1.000 "
Núria Oliva	Sant Vicenç de Paül	1.000 "

PREMI DE CIÈNCIES

Maria Pallissera	Escolàpies	1.000 ptes.
Marta Bartís		
Rosa Juanola	Esc. Mixta de Garrigàs	1.500 "
Francesca Ramirez		
Joan Bosch		
Isidre Joher	Esc. Mixta de Garrigàs	1.000 "

PREMI DE POESIA

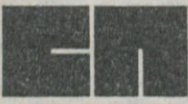
Carme Pallissera	Institut	2.000 ptes.
Josep Llorens	Institut	1.500 "
Accèssits a:		
Josefina Ginjaume	Institut	1 llibre
Francesc Cruanyes	Institut	"
Roser Abulí	Institut	"
Enriqueta Prats	Institut	"

PREMI D'HISTÒRIA

Jordi Riera i Daviu	Escola Form. Prof.	3.000 ptes.
---------------------	--------------------	-------------

El jurat era format per: Jordi Ametlla, M.ª Àngels Anglada, Simó Bosch, Jordi Geli, Felip Ponsatí, Miquel Solé i Maria Verdaguer.
Aquesta Delegació d'Òmnium Cultural agraeix la participació dels concursants i la col·laboració dels mestres, professors de català, la "Caixa", Banc Occidental i Patronat de la Catequística i els convida a la gran festa de repartiment de premis que es farà el dia 9 de juny, divendres, a les 6 de la tarda, al local del Patronat. Aans hi haurà l'actuació del grup d'animació "Ara va de bo".

Figueres, maig 1978

Grup  distribuïdors a:



Oratge bis

Vilafant, 24
Teléfono 50 38 70
Figueres



De Barcelona estant

Per Montserrat Minobis

Apunts a la notícia de cada dia

MAIG, 15

• Avui retornen a la seva pàtria les despulles del cardenal Vidal i Barraquer, el Cardenal de la Pau.

• Malgrat la prohibició del govern civil, el PORE celebra el seu IV Congrés en la clandestinitat.

• El Consell Basc ha reaccionat a la iniciativa del president Tarradellas amb un no rotund. El president de l'esmentat consell, senyor Rubial, ha dit: "El País Basc no és jurisdicció de Tarradellas".

MAIG, 16

• Ahir retornaren les despulles de Vidal i Barraquer. La rebuda fou un acte d'homenatge que li retia Catalunya sencera al Cardenal de la Pau, en els milers de persones que el reberen. Aquest ha estat, en paraules de l'arquebisbe de Tarragona, "un retorn per a la reconciliació".

• Joan Brossa, pel seu llibre "Poemes de seny i cabell", i Xavier Benguerel, per la seva obra "Llibre del retorn", han merescut enguany el Premi Literari de la Crítica en llengua catalana.

• Demà, eleccions per al Senat a Astúries i Alacant. Hom coincideix en assenyalar que aquestes eleccions signifiquen un important test després del 15-J.

• Avui, els mitjans informatius es fan ressó de la composició d'un possible govern socialista. De tots els noms de la llista que encapçalen, naturalment Felipe González com a cap del govern i Alfonso Guerra com a ministre de la Presidència, cal subratllar els de Marta Mata com a ministre de Cultura i d'Eduard Martín com a ministre de Treball. Un altre fet a destacar —pel seu "paternalisme", segons "argot" feminista— és la incorporació del Ministeri de la *Condicció Femenina*, que estaria a càrrec de Carmen García Bloise. De tota manera, cal destacar que, per primera vegada i després del règim franquista, dues dones són tingudes en consideració per a una cartera ministerial.

• La guerra de Shaba, antiga Katanga (recordeu Lumumba i Tshombe?), torna a l'actualitat. El president del Zaire, Mobutu, sembla ser que ha demanat ajut a les potències occidentals (França i Bèlgica) per a fer front als nous atacs provinents de l'ex-Katanga. L'oposició al general Mobutu es mostra inclinada a considerar que l'atac no ha vingut, en principi, de l'exterior (la tesi de Mobutu es centra en la intervenció en aquest afer de cubans i algerians) sinó que es tracta d'un aixecament popular, reivindicat pel Front Nacional d'Alliberament Congolès —FNAC—, en resposta a la incapacitat de l'administració governamental per a menar el país. No seria estrany, però, un intervencionisme de França i Bèlgica. Les potències occidentals (capitalistes) "estimen" massa, no pas Mobutu, sinó a

les mines de coure que hi ha, precisament, a Katanga.

• El president egipci Sadat sol·licità diumenge passat un referèndum, per tal de poder separar els comunistes dels seus llocs de treball, de responsabilitat en el govern, a la indústria nacional, el periodisme i els sindicats.

• "Le Nouvel Observateur" ha publicat un sondeig, en el qual el 48% dels francesos valoren positivament els esdeveniments del maig del 68.

MAIG, 17

• L'home diuen que és l'animal que ensopega més vegades en la mateixa pedra. Un exemple, el rei Hussein de Jordània pensa casar-se per quarta vegada. I en aquesta ocasió, amb una rica hereua —nosaltres en diríem pubilla— americana.

• La Constitució estableix la cooficialitat del català. Alguns diaris d'avui ho han destacat així: "Fi del monopoli del castellà". "Constitució: porta oberta a la cooficialitat de la llengua catalana". El millor comentari, però, l'acudit d'en Cesc al diari "Avui".

• Avui, se celebra el "Dia das Letras Gallegas". Enguany, l'objectiu bàsic és per a la normalització de la cultura gallega.

• Els partits polítics legalitzats a la Rioja han comunicat la seva decisió de constituir-se en una "Mesa de Fuerzas Políticas de la Rioja", l'objectiu de la qual i, entre altres coses, seria el reconeixement de la Rioja com a regió.

MAIG, 18

• Victòria del PSOE a les eleccions pel Senat, a Astúries i a Alacant. Al marge d'aquesta victòria dels socialistes, cal destacar el grau elevat d'abstencions.

• Antoni Ribas començarà aquest estiu el rodatge de la segona "Ciutat cremada", que serà titulada, provisionalment, "La disbaixa del 17".

• Wallace, governador racista d'Alabama i ex-candidat a la presidència dels Estats Units, ha anunciat que a finals d'any es retirará de la política.

• El PSAN s'ha mostrat contrari a l'actuació dels diputats catalans en l'aprovació, en la comissió internacional, dels primers articles de la Constitució. Igualment, s'ha manifestat "identificats i representats" amb Letamendia, que es reafirmà en els objectius de la "classe treballadora i del poble basc", expressant el PSAN, així mateix, que l'article segon no reconeix el dret a l'autodeterminació.

• Brillant: En la Constitució es reconeixen els drets polítics als 18 anys. I els civils als 21 (!).

MAIG, 19

• La Llei de Perillositat Social desapareixerà. El subsecretari del Ministeri de Justícia així ho ha manifestat en unes declaracions fetes públiques recentment.

• Diuen que el Ministeri de Cultura prepara un Estat per a la protecció integral del nen.

• El batlle Socías està decidit a dimitir si Madrid, és a dir, l'Administració, no ajuda l'Ajuntament de Barcelona a sortir de la greu situació econòmica en què es troba, especialment pel que fa referència als transports urbans de la ciutat (curiosament, aquestes darreres setmanes el govern ha decidit fer-se càrrec dels serveis de transport de... Madrid).

• El que està passant a la comissió constitucional em temo que ja reflecteix, en certa manera, com seran els propers debats de la Constitució en el ple de les Corts. Almenys, aquesta és una opinió unànime que he pogut recollir a través de distintes persones. La conclusió no és, doncs, massa satisfactòria pel que fa referència al nou text constitucional. Ocasí, però, hi haurà per a comentar-ho, tot plegat, més àmpliament. En tot cas, el que més destaca avui és el fet que l'abolició de la pena de mort no és recollida en l'actual text de l'article 14: "La persona té dret a la vida i a la integritat física; en cap cas no podrà ésser sotmès a tortura ni a penes o tractes inhumans o degradants". Insatisfactori, oi?

• Yuri Orlov ha estat condemnat a 7 anys de privació de llibertat, dins d'un règim penitenciari molt sever, i 5 d'exili forçós a Sibèria. Orlov era el president de l'anomenat "Grup de Helsinki", que vetllava pel compliment dels Drets Humans a Moscou. Respecte a aquesta condemna pels tribunals soviètics, la Cambra de representants del Congrés dels Estats Units ha acordat sol·licitar al govern soviètic, per 399 vots a favor i cap en contra, l'alliberament d'Orlov.

MAIG, 20

• El que deiem: les potències europees (França i Bèlgica) estan decidides a conservar les més importants mines de coure. S'ha confirmat la presència de tropes belgues i franceses al Zaire en ajut de Mobutu (del coure). Les últimes notícies afirmen que soldats francesos han pres la capital de Katanga, tot disfressant la seva acció bèl·lica amb una suposada operació del rescat d'occidentals.

• A Santo Domingo ja tothom es tem una "tupinada". Representants del partit encara al govern, afirmen que els resultats són favorables en uns 100.000 vots d'avantatge sobre el candidat socialista Guzman, que segons altres fonts és pràcticament el guanyador de les eleccions. La maniobra de l'exèrcit d'aquella república el dia que s'iniciaren els recomptes tenia, evidentment, un objectiu: que l'oposició no guanyés.

• I una bona notícia per als barcelonins (no totes han de ser dolentes o de caire pessimista): L'Hospital de Sant Pau ha estat declarat monument històric. Ja era hora!



• El Senta italià ha aprovat per 160 vots a favor i 148 en contra la llei d'avortament.

• El secret professional i la clàusula de consciència són recollits en la nova Constitució.

MAIG, 21

• CDC, és a dir, el seu Consell Nacional, ha donat el vist i plau a la fusió del partit amb EDC (la de Trias Fargas), per 93 vots a favor i 4 abstencions.

• Les Brigades Roges d'ençà l'assassinat de Moro han trencat el seu silenci. Les seves paraules han estat: "Destruïrem l'Estat italià. L'assassinat de Moro ha estat solament el primer pas".

• S'anuncia la celebració per al proper dia 5 de juny del Dia Mundial del Medi Ambient. Segons els seus organitzadors, aquesta diada "més que un aniversari és una commemoració del futur; l'home, individualment i col·lectivament, ha de meditar sobre la seva profunda responsabilitat".

MAIG, 22

• El búnquer-barraqueta ha tornat a fer de les seves. En aquesta ocasió, la causa —involuntària— ha estat el pobre Ausiàs March. Quin crim ha comès? L'afirmació, feta per experts, que podia incloure's, al poeta valencià, científicament, dintre la literatura catalana. Heretgia!, han cridat els del búnquer-barraqueta. El senyor Martín Ferrand, a través del seu espè, per no dir dolent, programa televisiu, ha estat el causant de tot aquest aldarull.

• El batlle de la Ciutat Comtal, Socías, al qual em referia dies enrera, ha fixat una data: si el 31 de maig no ha rebut resposta positiva del govern a les seves peticions, dimitirà (irrevocament). Quin panorama més negre es presenta per a l'Ajuntament barceloní, perquè, en cas de dimissió, qui gosarà posar-se al front del municipi més important de Catalunya?

MAIG, 23

• "Julia", de Fred Zimmerman, interpretada per Jane Fonda i Vanessa Redgrave, és, per damunt de tot, una pel·lícula de dues extraordinàries actrius. Això sol la fa mereixedora de ser vista.

• Sobre el món de l'espectacle, cal destacar també la representació en el "Lliure" de "La vida del rei Eduard II d'Anglaterra". L'obra i l'ex-

traordinària interpretació de tots els seus actors, especialment de Josep Maria Flotats, la fan mereixedora de definir-la com un dels millors espectacles teatrals de l'any 78.

• El senyor Albiñana, president del Consell del País Valencià, ha tingut la "genial" ocurrencia de posar per nom a la seva filla —la darrera— Immaculada... Autonomia.

• CDC, després d'haver-se fusionat amb EDC, té com a president a Trias Fargas; Jordi Pujol continuarà essent el secretari general. Seran els secretaris adjunts, Miquel Roca i Junyent, Macià Alavedra i Josep Maria Cullell.

• Sembla ser que el senyor Gich Bech de Careda dimitirà del seu càrrec de diputat d'UCD per les comarques gironines, ja que la seva gestió en aquest sentit ha estat nul·la. Es parla que Anna Maria Oriol, empordanesa també, seria la seva successora en el càrrec.

• A la vila de Vilanova i la Geltrú han començat les sessions del VII Cicle de Teatre, que inclou enguany el I Festival Internacional del Mim i la Pantomina. Aquest cicle es perllongarà fins al dia 10 de juny.

• A Barcelona, i segons control efectuat per Hisenda, es juguen cada dia al "bingo" 23 milions de pessetes.

• Dintre d'una setmana, se celebraran a Barcelona les jornades d'Immigració. Avui, "Tele/express" recull les dades d'un informe, en el qual destaca, entre altres coses, que "les dues terceres parts d'alumnes parlen en castellà". I "quatre de cada deu barcelonins —els qui viuen al Barcelonès— són immigrants".

• El Congrés USA ha expressat majoritàriament el seu desig que el "Guernika", de Picasso, retorni a Espanya. De tota manera, sembla que aquesta resolució del Congrés es trobarà amb dificultats per part de la direcció del Museu d'Art Modern de Nova York que és el depositari de l'obra. A més, no cal oblidar que Paloma Picasso es va manifestar en el sentit que el quadre no retornaria, si abans no eren alliberats "Els Joglars".

MAIG, 25

• Trias Fargas ha demanat en el Congrés l'ensenyament obligatori a Catalunya del català i del castellà. Trias Fargas, ha dit: "Si hi ha d'haver dues comunitats lingüístiques, hi ha d'haver un ensenyament bilingüe".

El Girona, en la segunda parte,

Con buena entrada en el Campo Municipal de Deportes

(De nuestra Redacción, por Joaquim Balletero).- El arbitraje corrió a cargo del gerundense Sr. Santos Blazquez, y su labor no fue muy satisfactoria que digamos. Se equivocó muy a menudo e hizo caso omiso de sus ayudantes en varias ocasiones. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores siguientes: Ornad, Juliá, Comas, Cortada y Semis.

ALINEACIONES

FIGUERES: Miret; Semis, Cortada, Torrens; Bartolomé, Nogué; Duran, Cros, Busquets, Pagés y Ornad. En la segunda parte no salió Bartolomé y Echegoyen ocupó su plaza. A los 62 ms. Vilar hizo lo propio con Duran.

GIRONA: Duran; Serra, Paquito, Vidaña; Comas, Gómez; Arredondo, Abete, Juliá, Más y Pagés. A los 81 ms. Aparicio relevó a Juliá.

NOCHE APACIBLE Y BUENA ENTRADA

A fuerza de sinceros, hemos de decir que este torneo poca expectación ha despertado. Pero claro, el visitante era el Girona, y la entrada resultó más que aceptable. Y aunque, los locales fueron derrotados, creemos que, el público salió bastante complacido. Hubo lucha, fuerza y coraje. Si bien, en algunos lances, los protagonistas se pasaron, sin que el árbitro supiera cortar por lo sano. Menos mal que, al finalizar el choque, todo acabó bien.

EL FIGUERES HIZO LO QUE PUDO

Todos los jugadores figuerenses lucharon al máximo. Hicieron todo cuanto pudieron para ganar el partido, pero tuvieron que apechugar con la derrota. Las ausencias de Vilarrodá y Fernández, los dos máximos goleadores del equipo, fueron acusadas en la vanguardia. Para colmo de males, Bartolomé que había estado muy acertado en la primera mitad, tuvo que dejar su puesto a un compañero en la segunda. Eran demasiadas ventajas para un Girona, que venía a nuestra ciudad en busca de los puntos y de desquite de pasadas afrentas.

NOS GUSTARON LOS GERUNDENSES

En efecto, el conjunto rojiblanco causó buena impresión. Su buena preparación, sus rápidos desmarques y colocación sobre el campo, denotaban el potencial humano de este joven equipo. Ganaron y además con claridad de marcador. Quizás, un tanteo mínimo hubiera sido más justo para los de casa ya que también dispusieron de alguna oportunidad para batir al cancerbero visitante, pero en los momentos decisivos faltó algo de suerte y acierto. Pues, todavía no comprendemos cómo Vilar a los 76 ms. no supo alojar el balón dentro del marco forastero, con toda la portería a su alcance. Con anterioridad también Busquets, remató a la madera un saque de esquina.

Pero el balón no entró y el resultado es inamovible.

Digamos que, tras este triunfo del Girona, las aspiraciones del Figueres han quedado totalmente mermadas. Es casi imposible recuperar lo perdido y no olvidemos que, el Tarassa tampoco ha dicho su última palabra.



L'11 i el 12 de juny

e impuso al Figueres (0-2)

El partido del pasado miércoles

Los "unionistas", en Terrassa, sólo aguantaron un tiempo (3-1)

(Servicio especial para 9PAÍS).— Sin problemas arbitrales transcurrió este partido. El Sr. Ezquerdo estuvo bien en su cometido. Señaló un penalty al Figueres.

ALINEACIONES

TERRASSA: Bravo; Valdés;

Arias, Giménez; Nieto, Gonzalo; Rafa, Planas, Porta, Martínez y Royo.

FIGUERES: Miret; Cros, Semis, Ornad; Bartolomé, Nogué; Vilar, Busquets, Duran, Pagés y Echegoyen. Bosch por Vilar y Martínez por Echegoyen, completaron la alineación figuerense.

GOLES

La primera mitad transcurrió sin goles. A los 18 ms. de la reanudación Royo resolvió un barullo 1-0. Empató de falta Busquets a los 23 ms. 1-1. Porta al m. 25 logró el 2-1 y Arias de penalty el definitivo 3-1 a los 33 ms.

COMENTARIO

Victoria del Terrassa sin paliativos que demostró su superioridad sobre el once albi azul. La diferencia de dos categorías se puso en evidencia. Además, el once local salió a por el

triunfo y no hizo concesiones. Presentó un once muy apañado, en el que abundaban los titulares y el Figueres nada tuvo que hacer. Aunque, durante los primeros tres cuartos de hora, pudo aguantar el empate inicial, luego llegaron los goles y los puntos se quedaron en casa.

El Figueres sin Cortada, Fernández y Vilarrodá, hizo lo que buenamente pudo, pero tuvo que sucumbir ante el poderío adversario. Bastante hizo con llegar al término de la primera parte sin encajar ningún gol. Después, poco a poco fueron cediendo y el Terrassa dueño y señor ganó la partida.



Manuel Pagés recibió el "Trofeu 9PAÍS"



En el descanso del partido Figueres-Girona, minutos antes de iniciarse el segundo tiempo, hizo entrega a Manuel Pagés, el magnífico delantero "unionista", del "Trofeu 9PAÍS", que

nuestro periódico concedió al jugador de la U.E. Figueres más regular de la temporada 77-78. En la foto, un momento de dicha entrega, que fué efectuada, en el centro del campo,

por el alcalde de la ciudad, Pere Giró i Brugués, en presencia del director de 9PAÍS, Emili Casademont i Comas y el presidente del Figueres, Manuel Blasi.

"I Crítèrium Teri Serra", en record del gran pilot empordanès

(De la nostra Redacció, per Antoni Godoy i Tomàs).— L'Escuderia Costa Brava ha aconseguit aquest any una data força més idònia per a la realització del "IV Rallye Garrotxa", anomenat aquesta vegada "I Crítèrium Teri Serra", en record del que va ser gran pilot de l'Escuderia Costa Brava i que tan de bé va fer a l'esport de l'automobilisme. En el número 56 de 9PAÍS, donàvem notícia de la tràgica mort d'aquest pilot, alhora que recordàvem els seus èxits conquerits. Cal recordar també que fou el guanyador d'aquest mateix rallye el mes de desembre propassat, conquerint el títol de campió de la província l'any 1977.

MOLTA EXPECTACIÓ

La data aconseguida per a la realització d'aquest "I Crítèrium Teri Serra" és la dels dies 11 i 12 de juny. I cal dir que, pel fet d'ésser el darrer rallye de les nostres terres abans de la temporada d'estiu, promet moltíssim. Prova d'això és que, si bé l'any passat, amb la celebració d'aquest rallye dintre el mes de desembre, ja va despertar gran expectació, aquest cop, amb una data molt més adient, s'espera una millor participació de pilots, així com un nombre més elevat d'espectadors.

Per l'Escuderia Costa Brava, entitat organitzadora de la prova, comencen a sentir-se noms, com els de Claudi Caba, actual campió de Catalunya de rallyes, així com el de Salvador Servià. El primer amb un "Porsche" 3 litres i el segon amb un "Fiat Abarth" 131.

PUNTUABLE PER AL CAMPIONAT DE CATALUNYA

El rallye tindrà la seva sortida i arribada a Olot, estant provistes dues parts amb un descans de dues hores de Parc de Treball. La primera part consta de cinc proves especials: "Santigosa", 3 vegades, i "Batet", 2. A la segona, set especials: "Cladells", "Les Serres" (dues vegades), "Les Ansies" (dues també), "Ossor" i "Batet".

El rallye és puntuable per al Campionat Provincial, així com per al de Catalunya de pilots i copilots de rallyes, amb coeficient 2.

Tennis

Trofeo Fincas Gibert

Manolito Arroyo y M^a. Teresa Riera, brillantes campeones

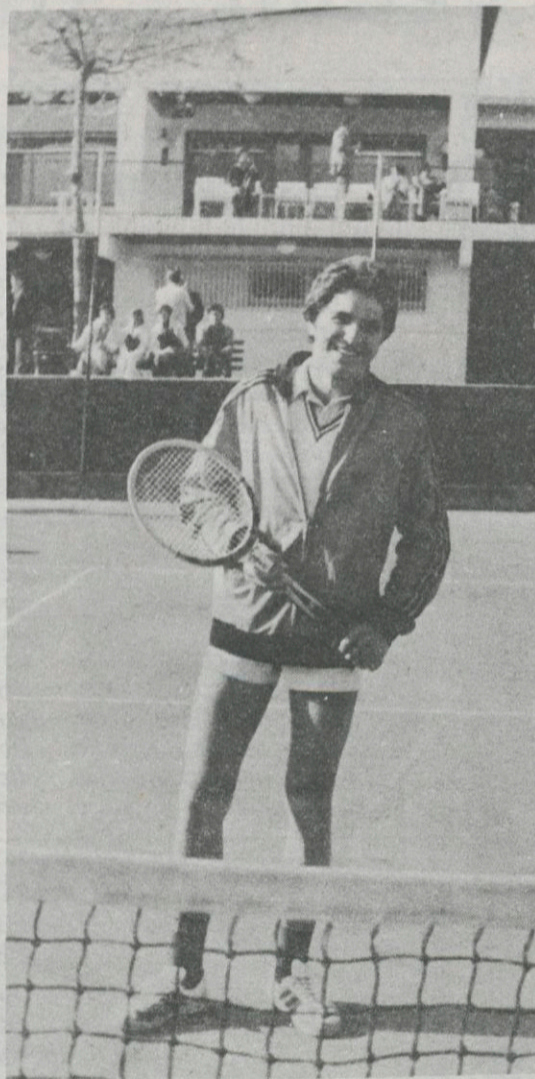
(De nuestra Redacción).— Como resumen de la presente edición del Trofeo Fincas Gibert, cabe destacar la solemne organizativa del mismo. Después de doce años, se ha logrado un récord de inscripción. En los anales tenísticos provinciales, jamás se había conseguido una inscripción de 110 jugadores. Enhorabuena al Club Tennis Figueres, a los jueces que han intervenido y a la firma patrocinadora.

Dieciséis han sido los cabezas de serie, todos ellos puntuados en el "ranking" tenístico y ello prescindiendo de varios puntuados que no han podido ser tales cabezas de serie.

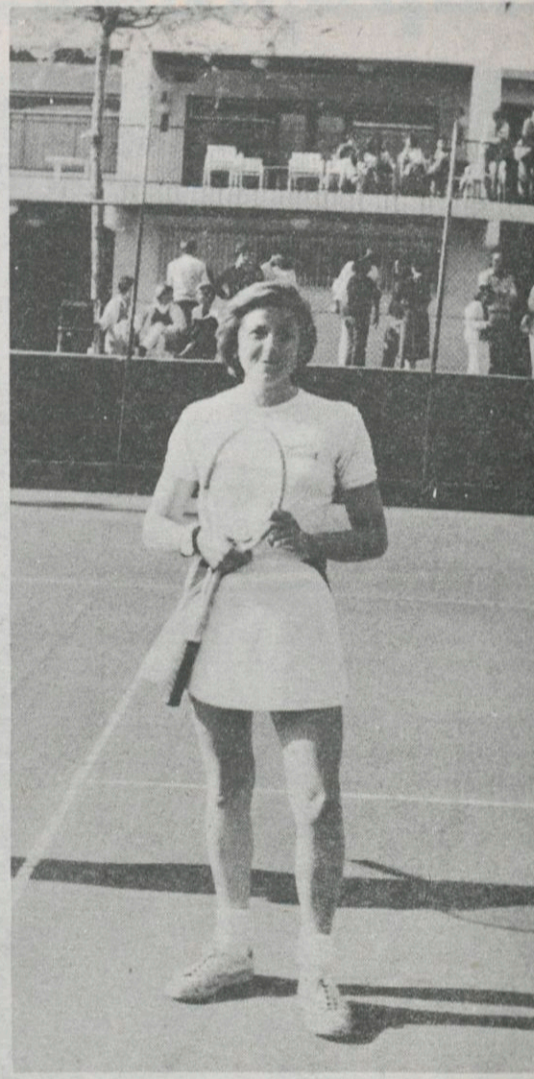
Todo lo expuesto hace que dentro del circuito provincial adquieran una máxima puntuación los jugadores que han solventado favorablemente las primeras eliminatorias.

ARROYO Y RIERA, DOS GRANDES VENCEDORES

En categoría masculina, hay que destacar a Manolito Arroyo, del R.C.T. Turó, de Barcelona. En semifinales, se impuso a Joan Dou, del C.T. Banyoles, y en la final a Jaime Illa, del mismo club. Arroyo, en la presente edición del Trofeo Fincas Gibert, ha ganado de forma contundente a todos sus oponentes, sin perder un solo set. No debemos olvidar los magníficos partidos que los aficionados al tenis han podido presenciar a cargo de jugadores de la valía y categoría de Dou, Martínez, Carbó, Vigas, Coll, etc. Mención aparte debe hacerse a los encuentros de semifinales, en especial la disputada entre Jaime Illa y Narciso Carbó.



Por lo que respecta al cuadro femenino, la figuerense María Teresa Riera ha demostrado a través del torneo ser la jugadora mejor prepa-



rada. Con facilidad, y sin perder ningún set, se proclamó brillante campeona. Como jugadoras destacadas, debemos mencionar los nom-

bres de Judhit Ribera, Rosa Delforn, Eloísa Arcas, María Teresa Figueras y Claudia Coll.

Basquet

Juveniles

C. NATACIÓ, 34
AS RIVESALTES, 33

Apretado triunfo de los del Natació ante un rival que les ganaba en altura. Pero, pese a ello, la victoria fue para los figuerenses. Alineación: Marqués, Pérez, Sayá, Bruguera, De los Santos, Ferrer, Recasens, Lozano.

Féminas

C. NATACIÓ, 26
AS RIVESALTES, 31

En féminas, la envergadura y edad de las galas, superaba netamente a las juveniles locales, que no obstante, opusieron seria resistencia. Alineación: Salleras, Merche, Laura, Cortés, Natacha, Martínez, y Roser.

Veteranos

C. NATACIÓ, 45
AS RIVESALTES, 29

Gran superioridad de los figuerenses en este partido de ve-

teranos, ante un cuadro netamente inferior, que permitió, por parte local, variar mucho el banquillo, pudiendo ver así en acción a varios de los antiguos jugadores que demostraron aquello de "quien tuvo, retuvo".

El C. Natació alineó a : Fuesté, Aparici, Losfolt, Oliveras, Corbera, Pujol, García, Liaño, Font, Gratacós, Llena, Gutiérrez y Noguer. Cuidaron del arbitraje los colegiados señores Pla y Vila, que estuvieron acertados.

Hockey sobre patines

La sección de hockey del C. Natació está programando unas "12 horas de hockey" en nuestra ciudad, que serán las primeras que se realizan. El día escogido es el 17 de junio, y el horario desde las 11 de la mañana a las 11 de la noche. La participación será de seis equipos distribuidos en dos grupos de tres, en las categorías senior y juveniles. La sección está trabajando a todo ritmo a fin de que todo resulte un gran éxito. Hay que destacar el apoyo que

directivos y jugadores están prestando al autor de la iniciativa, el entrenador señor Pell.

GOLES

A los 63 ms. el Figueres fue castigado con una falta cerca del área y Paquito muy habilidosamente, lanzó por encima de la barrera muy ajustado al poste y se anotó el primer tanto de la noche. Al m. 73 remate con la cabeza de Pagés y el definitivo 0-2 se consumó.

PROXIMAS CONSTRUCCIONES EN FIGUERAS

INFORMACION Y VENTA:

IMPORTANTE GRUPO DE VIVIENDAS "UNIFAMILIARES"

PLANTA BAJA: 90 m. superficie cubierta para garage. etc.

PLANTA PISO: Vivienda con Comedor-Estar amplia cocina, tres dormitorios, baño y terrazas.

Jardin en fachada principal y parte posterior del edificio.

Escalera independiente para cada vivienda. (90 % reducción de impuestos).

FACILIDADES DE PAGO: 15 años

IMPORTANTE GRUPO DE NAVES INDUSTRIALES

Zona "Rally Sur", junto a Garage Simca-Barreiros, carretera Nacional II de Madrid a Francia por La Junquera.

Superficie solar cada nave, 500 m.²

Superficie cubierta cada nave, 300 m.² aproximadamente.

Entrega llaves en mano, completamente terminadas.

FACILIDADES DE PAGO hasta 11 años

Fincas

Ferco

Calle Monturiol, 4, bajos

Tels. 502954
502862

FIGUERAS

Sant Feliu de Guíxols

Comienza el próximo domingo Veintitrés países, en el Festival Internacional del Film Amateur de la Costa Brava

(De nuestra Redacción, por Josep Maria Ortega).- El próximo domingo, 4 de junio, se iniciará la edición número dieciséis del Festival Internacional del Film Amateur de la Costa Brava, en Sant Feliu de Guíxols, con duración de una semana, en la que se celebrarán diversos actos y festejos con tal motivo.

UN FESTIVAL
EN GRAN AUGE

En esta ocasión, son 23 los países que participan y más de un centenar los films que se han presentado a la muestra, muestra que no es competitiva, sino de exhibición, ya que no se otorga premio alguno, sino una placa conmemorativa a los participantes. Este motivo puede haber sido una de las razones que han mantenido el festival en gran auge, ya que de haber sido

concurso, sin duda habría desaparecido como tal.

Hay que destacar la labor del equipo organizador formado tan sólo por once personas que cuidan del buen funcionamiento de las jornadas, así como todos los detalles de la exhibición, ruedas de prensa, festejos, etc.

El festival está organizado por el Ayuntamiento de la ciudad, que cuenta con la colaboración técnica de cine amateur del Centre Excursionista de Catalunya, de Barcelona, y la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Sant Feliu de Guíxols, así como con el refrendo de la UNICA. Tiene cinco sesiones cinematográficas de proyecciones y un brillante botón de clausura el día 10 de junio, con el preestreno en España de un film de Eugeni Anglada, "La rabia", film que se estrenó en Perpinyà y no ha sido presentado aún en nuestro país.

En cuanto a países participantes, hay que destacar la valiosa aportación de Francia, Italia, Gran Bretaña, Bélgica, Rusia, Suecia, Méjico, Estados Unidos, Alemania, etc., hasta llegar a los veintitrés países que toman parte en la muestra, en la que también se encuentra representada España con ocho películas.

Al margen de las proyecciones, se procura dar un enfoque turístico a los participantes, mostrándoles diversos puntos de la Costa Brava, incluyendo esta año una excursión, prevista para el día 6 de junio, a la Costa Brava Norte, donde visitarán Roses, Canyelles, el Palacio de Peralada y Figueres, incluyendo una visita al Museo Dalí, y una recepción por los miembros del CIT figuerense, que harán entrega a los participantes de un dossier-recordatorio de la capital del Alt Empordà.

Vaga de l'hostaleria

Força normalitat

(De la nostra Redacció).- Per al dissabte hi havia convocada una vaga de l'hostaleria gironina, ram que compta amb més de deu mil persones i uns cinc-cents establiments hostalers. Aquesta vaga era convocada per les centrals sindicals UGT, CSUT, CNT i CCOO, com a resposta a la patronal, que es negà a negociar. Segons les centrals sindicals, si bé la vaga no va assolir el punt que es desitjava, en alguns llocs la resposta fou positiva.

FERITS,
A LLORET DE MAR

A Llobret de Mar, en sortir d'una assemblea celebrada a les deu del matí, la força pública va dispersar els assistents. Es produïren alguns enfrontaments i hi hagueren diversos ferits.

La manifestació convocada a la tarda a Girona, per altra banda, es va suspendre, en no presentar-s'hi els treballadors de Lloret. Cal dir que, en el sec-

tor Blanes-Lloret, el tancament fou de l'ordre del 50%, segons els empresaris, i del 80% segons les centrals sindicals.

NORMALITAT GAIREBÉ
TOTAL, A LA RESTA
DE LA COSTA

A la zona centre de la Costa Brava, la normalitat fou total, llevat el cas de Platja d'Aro, on tancaren un bon nombre d'establiments.

A S'Agaró, un reduït nombre de treballadors van atendre els serveis més indispensables de l'únic hotel de gran luxe que hi ha a la zona.

A partir de Palamós, és a dir, de Palamós fins a la frontera, hi hagué normalitat absoluta, malgrat la presència d'alguns piquets, que foren controlats per la Guàrdia Civil.

A pel que fa a Figueres, hem de dir que, llevat d'alguns locals centrals, que romangueren tancats tot el dia, a la resta dels establiments hotelers regnà la normalitat.

Prada de Conflent

Els propers 30 de setembre i 1 d'octubre Celebració de la desena edició Festes Populares Pompeu Fabra

(Del nostre corresponsal).- Les Festes Populares de Cultura Pompeu Fabra celebraran aquest any a Prada de Conflent la desena edició de la seva etapa itinerant. Les Festes seran els dies 30 de setembre i 1 d'octubre d'enguany i corresponen al trentè aniversari de la mort del mestre.

S'ha escollit Prada de Conflent, on hi ha les despulles del mestre Fabra, en homenatge a la gent de Catalunya Nord que ha treballat i que treballa en relació amb la llengua i la cultura catalanes. Des que foren creades ara fa deu anys, amb motiu del centenari Fabra i en complir-se el vint-i-cinquè aniversari del concurs parroquial de poesia de Cantonigrós, al Collsacabra, les Festes Populares Pompeu Fabra han estat acollides i organitzades a Ripoll, Montblanc, Granollers, Ponts, Tortosa, Figueres, Andorra, Castelló de la Plana i Vic.

CONCURS
LITERARI

S'ha convocat l'habitual concurs literari amb els premis següents: Biblioteca Catalana, dotat amb deu mil pessetes, al millor treball sobre un tema d'art català contemporani; Terra Nostra, al millor treball (cent folis com a màxim) sobre un tema d'història o geografia, folklore, etc., relatiu a la Catalunya Nord, que serà editat per Terra Nostra i en seran lliurats cent exemplars a l'autor o autors; GREC, al millor treball (cent folis com a màxim) sobre un tema de llengua i literatura

referent al Rosselló, en sentit ampli, que serà editat pel GREC i en seran lliurats cent exemplars a l'autor o autors; premi Alexandre Plana, dotat amb trenta-cinc mil pessetes o dos mil francs, al millor recull de poemes de tema lliure; premi Cavall Fort, dotat amb deu mil pessetes, al millor recull d'un mínim de cinc narracions o articles de divulgació per a infants, com els que apareixen normalment a la revista patrocinadora del premi.

El jurat serà format per Pere Ponsich, Pere Verdager, René Llech-Walter, Margarida de Descatllar i Ramon Gual, els qual podran demanar els assessorsaments que creguin necessaris.

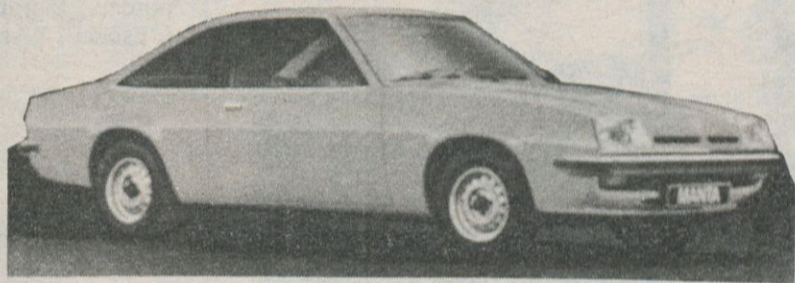
Els treballs, escrits en català, cal trametre'ls a Terra Nostra (Codalet, F66500, Prada), lliurant cinc còpies mecanografiades a doble espai i per una sola cara. El termini de recepció d'originals acaba el 8 de setembre.

EL PERQUÈ
DE L'ADOPCIÓ
D'UN NOM

L'adopció del nom d'Alexandre Plana per al premi habitual de poesia és perquè aquest notable escriptor català, lleidatà d'origen, morí a Banyuls de la Marenda l'any 1940 i l'edició d'enguany de les Festes Populares de Cultura Pompeu Fabra vol constituir un veritable retrobament cultural de forces vives en un dels indrets on es van aplegar diverses personalitats catalanes en llur exili i on hi ha també la tomba del mestre Fabra.

AUTO RECORD FIGUERES

Concesionario exclusivo en la provincia de
OPEL y GENERAL MOTORS



Ofrece para su entrega inmediata la más completa gama de vehículos fabricados por OPEL y GENERAL MOTORS

Opel Manta, Opel Rekord diesel, GMC, Jymy todo terreno, etc, etc.

PLACA NACIONAL - PLACA TURISTICA

AUTO RECORD FIGUERES

Agencia Oficial SAVA



Ofrece amplia gama de vehículos industriales SAVA

Exposición y ventas en Avda. General Mola, 39 - Teléfonos 50 34 06 y 50 46 19, y en calle San Antonio, 68 - Teléfonos 50 20 12 y 50 42 85



CONSEGUIR

Experts en Seguretat!

ALARMES PROFESSIONALS.
EXTINTORS. MATERIAL I. P. F.
DETECCIÓ I EXTINCIÓ DEL FOC.
CIRCUITS TANCATS de TV (TV.CC.)

Interessan col·laboradors.
5% de descompte al presentar l'anunci.
APT. 141 T. 50 36 36 FIGUERES

"Tant l'Alt Empordà com el Baix Empordà, amb les abstencions, han demostrat un total rebuig a les "Cámaras Agrarias"

La Unió de Pagesos valora els resultats de les passades eleccions

(De la nostra Redacció).— Un comunicat de la Unió de Pagesos, relatiu a les passades eleccions per a les Cambres Agràries, remarca que tant l'Alt Empordà (72% d'abstenció a les votacions) com el Baix Em-

pordà (85%), han demostrat un total rebuig a les "Cámaras Agrarias".

"A les nostres comarques — assenyala el comunicat—, l'abstenció ha tingut un fort significat actiu, és a dir de rebuig a la

forma d'aquesta convocatòria i a les mateixes Cambres Agràries, a les quals la Unió de Pagesos, el sindicat de més representativitat de les nostres comarques i d'arreu de Catalunya, considera poc democràtiques i continuistes d'un sistema de representació ja superat. El que la UP propugna és la creació d'un organisme de serveis agraris, depenent de la conselleria d'Agricultura de la Generalitat, on solament es tractaria de problemes de tipus tècnic.

Tot seguit, Unió de Pagesos facilita una informació sobre els resultats de les eleccions a l'Alt Empordà. Es la següent:

Torroella de Fluvià: cens, 53; votants, 1.— Sant Pere Pescador: 104 i 7.— El Far d'Empordà: 49 i 0.— Siurana d'Empordà: 37 i 0.— Pont de Molins: 22 i 6.— Cabanes: 87 i 15.— Roses: 63 i 23.— Vilanova de la Muga: 81 i 4.— Castelló d'Empúries: 168 i 65.— Fortià: 53 i 11.— Peralada: 126 i 37.— Vilamalla: 77 i 16.— L'Escala: 33 i 1.— Vilatenim-Vila-sacra: 100 i 14.— Ventalló: 95 i 8.— Sant Miquel de Fluvià: 13 i 5.— Vilanant: 56 i 21.— Mollet de Peralada: 20 i 2.— Navata: 82 i 15.— Garrigàs: 86 i 6.— Terrades: 73 i 17.— Ordís: 55 i 23.— Vilamacolum: 100 i 14.

A Garriguella i l'Armentera no es va fer cens. Queden sense poder constituir cambres: Torroella de Fluvià, El Far d'Empordà, Siurana d'Empordà, L'Escala i l'Armentera.

BÚSTIA

JA ERA HORA QUE CATALUNYA PARLÈS

La nostra felicitació més entusiasta per l'excel·lent discurs pronunciat a les Corts de Madrid pel secretari general d'Esquerra Republicana de Catalunya, Heribert Barrera, amb motiu de la discussió de l'avantprojecte de la Constitució.

La seva veu ha estat la veu de cents de milers de catalans, la veu de l'autèntica Catalunya que s'ha deixat sentir i ha cantat les veritats al govern de Madrid, tot expressant els veritables sentiments de Catalunya i els drets legítims i irrenunciables que tenim com a nació, d'una manera claríssima.

Llàstima que no tots els polítics catalans siguin la veu de Catalunya, la veu d'aquests milers de ciutadans que clamen Autonomia Real. Catalunya necessita de molts Heriberts Barreres, ara més que mai.

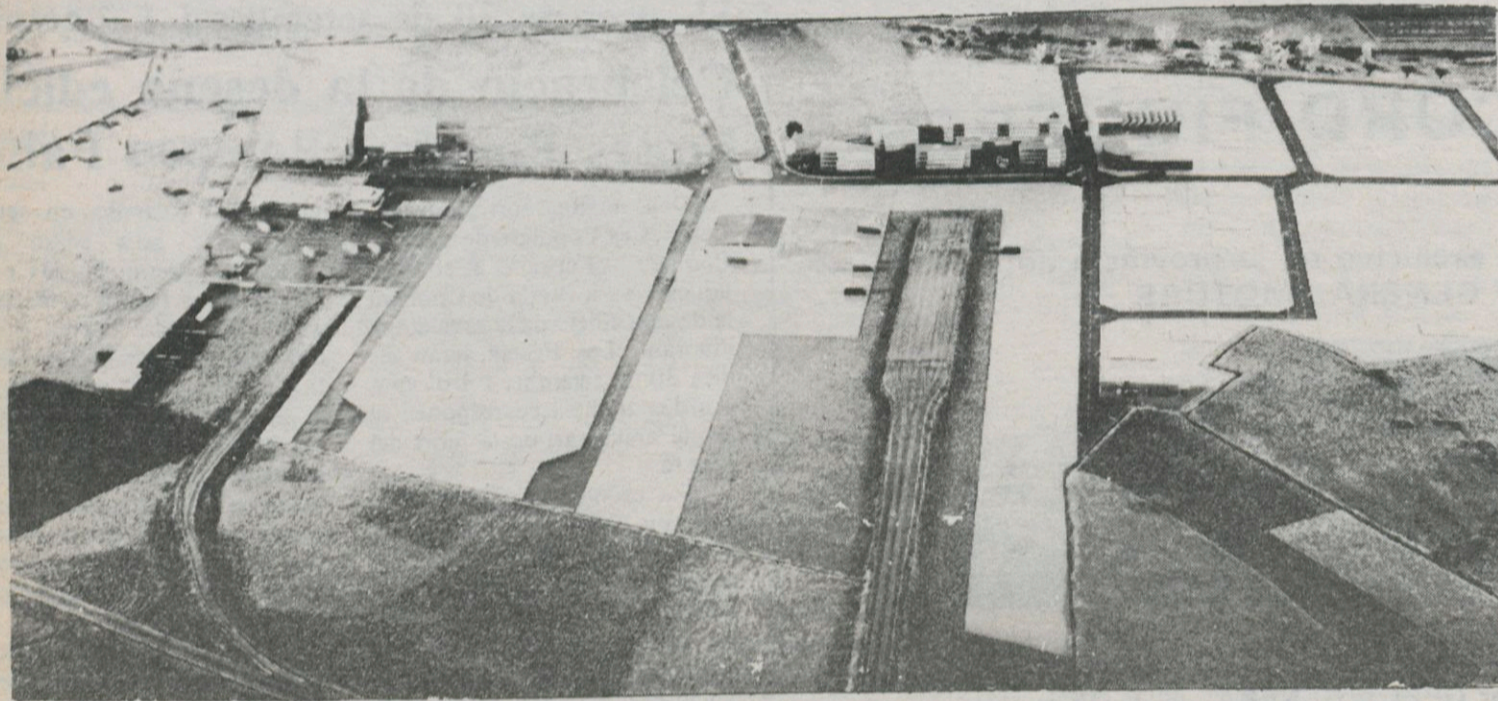
Heribert, Catalunya està al teu costat. L'Esquerra Republicana està molt orgullosa de tenir un home com tu de secretari general.

Endavant, Heribert. No afluixis mai. Tothom qui estima Catalunya està amb tu, i al teu darrera hi tens un gran partit, l'Esquerra Republicana de Catalunya, el teu partit, disposat a treballar fervorosament per Catalunya i donar tot el que calgui per ella.

Esquerra Republicana de Catalunya
(Sessió Local de Figueres, Alt Empordà)

REVALORICE SU DINERO!

invirtiendolo en terrenos industriales



POLIGONO INDUSTRIAL EMPORDÀ INTERNACIONAL

Area de Servicio para el Centro de Inspección Fitosanitaria Vilamalla

- Plan de Ordenación aprobado por la C.P.U. el 7/10/74 (B.O.P. 19/10/74).
- Plan de Urbanización aprobado por la C.P.U. el 22/11/76 (B.O.P. 18/12/76).
- A 4 kilómetros al Sur de Figueras.
- A 3 kilómetros de la salida 12 (zona peaje) de la Autopista A-17.
- A 1 kilómetro de la estación de ferrocarril de Vilamalla.
- Al pie del Cinturón de Ronda Este de Figueras (hoy N-II).
- Viales de 17 y 15 metros de anchura.
- Agua, electricidad y teléfono.
- Porcentaje de edificación superior al 85 por ciento.
- Oficina bancaria.
- Locales disponibles para oficinas.
- Báscula puente.
- Depacho Aduana y TIR - Inspección FITO y SOIVRE.
- Próxima construcción de 100 viviendas por la Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona.

información:

PRODASA
VILAMALLA

tel. 50 04 12

ext. 36

apartado 162
FIGUERAS

Millorem el nostre català

Per Maria Lluïsa Rodríguez i Peraferrer

Corregiu primerament l'exercici passat: grà-ci-a, bou, re-mei, a-ten-ci-ó, llen-gua, al-moi-na, tè-bi-es, ti-a, di-es, rà-di-o.

PARLA

Tractarem avui d'algunes expressions que s'usen molt sovint en la parla corrent.

La primera d'elles és "deixar-se de cuentos" que en la nostra llengua s'ha de substituir per "deixar-se d'històries o de romanços".

Tot seguit trobem "en sèrio": "Estic parlant en sèrio", que no és correcta i cal canviar-la per "seriosament" o "de debò". Ex.: "Estic parlant seriosament o de debò".

Finalment, podem parlar de "no aclarar-s'hi", que malgrat l'extens ús que ha assolit, s'ha de rebutjar com a forma estranya i posar-hi en el seu lloc "no entendre-s'hi".

ESCRITURA

Passem ja a estudiar l'accent gràfic. Aquest pot ser de dues menes: greu o obert (demà) i agut o tancat (algú).

Quan la a porta accent sempre és greu, i en la i i la u sempre és agut. La e i la o poden portar els dos tipus d'accent.

Duen accent gràfic:

Els mots polisíl·labs aguts acabats en alguna de les dotze terminacions a, e, i, o, u, as, es, is, os, us, en, in, en què la i o la u no formen part d'un díftong. Exemples: tindrà, camí, sortís; però animal, algun...

Els mots plans no acabats en cap de les dotze terminacions esmentades. Exemples: exàmens, pròleg...; però casa, cursa...

Tots els mots esdrúixols. Ex.: història, mètode... (És molt important en aquest cas recordar que la i o la u situades entre consonant i vocal, no formen díftong. D'aquesta manera, molts dels mots que en castellà són plans, el català els considera esdrúixols, i per tant s'accentuen).

En general, els monosíl·labs no porten accent, però n'hi ha alguns que en porten per tal de diferenciar-los d'altres que s'escriuen igual però que són semànticament diferents.

Exemples: bé, béns (cast. bien), déu, déus (cast. dios), dóna, dónes (del verb donar), més (quantitatiu), és (del verb ésser), sóc, són (del verb ésser), què (pronom interrogatiu o relatiu darrera preposició)...

Exercici: Accentuar com calgui els mots següents: Deu, idòlatres, població, això, esperar, líquid, encarrec, desgracia, hagues, església.

Qualsevol dubte que tingueu, podeu consultar-lo a "Millorem el nostre català". 9PAÍS. Carrer de Lasauca, 21. Figueres.

A tots els empordanesos

Gran novetat editorial
"POBLES DE L'ALT EMPORDÀ"
(72 pobles amb els seus agregats)
Obra en prosa de:

Montserrat Vayreda

Serigrafies de cada poble, numerades i signades, i il·lustracions de: Lluís Vayreda, Bech de Careda, Felip Vilà, Evarist Vallès, Roura, Ministrall, Turró, Capalleras, etc.

Reproducció de dibuixos sobre el tema de: Sibecas, Bonaterra, Blanquet, Llanvanera, Reig, Massanet, etc. Amb el plànol de cada poble.

Edició de 300 exemplars numerats. Publicació mensual de tres pobles. Venda per subscripció, amb preu especial de llançament.

Informació i reserves:

ART-3 - Gral. Mola, 39 - Tel. 50 35 16
FIGUERES (Girona)

Palafrugell

Quim Soler, pintor autodidacta

El artista barcelonés lleva varios años residiendo en el Empordà



(De nuestro corresponsal, Xavier Amir).— Quim Soler es un barcelonés que ha encontrado en el Empordà su refugio espiritual y artístico y que nos ha deparado recientemente una muestra de su producción pictórica en la Sala d'Art Empordà. Su obra, interesante y polémica, es de una elaboración técnica brillante y mantiene una constante búsqueda de estilo propio. Con Quim Soler hemos mantenido la siguiente entrevista.

—¿A qué se debe el hecho de que no materialices tu obra en un estilo concreto?

—La pintura necesita una evolución y de momento ha de ser experimental, no puede haber una línea ni un estilo concreto.

—¿Técnicas que utilizas...?

—Oleo y guasch muy diluido,

y pinto con los dedos. El calor de las manos da unos matices que con un pincel o cualquier otro instrumento no los puedes dar. Las manos dan una energía y cada dedo, sabiéndolos utilizar, da su trabajo concreto.

—¿Eres un pintor con influencias...?

—No, en el sentido de que soy autodidacta.

SIMBIOSIS DE DIBUJO Y COLOR

—Háblame de la simbiosis de dibujo y color.

—Está muy ligada al sentido de la luz. En los cuadrados astrales hago destacar el contracolor, el oscuro con el claro y al revés. La cosa experimental no puede aportar nada concreto en este aspecto.

—¿A qué se debe que seas pintor de figura?

—Hay algo que se encuentra en el 90% de mi obra: los ojos. Luego si me gusta captarlos, necesito hacer figura. Me gusta captar la emoción humana... entonces los ojos hablan.

—¿Tu pintura es fácil de digerir?

—Naturalmente, y la prueba la tenemos que habiendo sido esta mi primera exposición ha tenido una gran aceptación entre todos quienes la han visto.

—¿Tienes algún condicionamiento a la hora de pintar?

—No, en absoluto; si acaso mi estado de ánimo. Es la única cosa que me puede condicionar, el que realice los ojos más tris-

tes, más alegres... y la Naturaleza, ya que vivo en el campo desde hace cinco años y ello me provoca un estado de paz muy interesante.

APORTACIÓN A LA PINTURA

—¿Piensas que puedes aportar algo a la pintura?

—Todo el mundo puede aportar algo; la pintura no es otra cosa que una expresión de una persona. Por tanto, todos podemos aportar algo aunque no sea más que un color.

—¿Qué me puedes decir de este gran momento artístico que se respira en Palafrugell?

—Esta es aún una de las zonas que se mantienen bastante vírgenes. Lo que está claro es que el Empordà es una comarca privilegiada.

—En este caso, ¿la naturaleza es para ti vital?

—Uno de los motivos clarísimos. Dejé Barcelona o Palma para vivir en el campo, recuperando con ello 20 años de mi existencia en tan sólo tres.

EL ESTADO DE ÁNIMO

—Aclárame esas incursiones en el terreno de lo abstracto que efectúas.

—Dependen de mi estado de ánimo, aparte de lo experimental. Abstracto o lo que sea tanto me importa, el caso es expresar en aquel momento lo que me viene a la mente.

—¿A dónde te diriges pictóricamente?

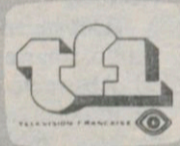
—Supongo que si hasta ahora he ido hacia la figura con cosas concretas, iré evolucionando hacia motivos más abstractos que los actuales. Pero ello ya lo irá aportando en su momento mi pintura...

Y aquí cerramos la charla con Soler, pintor entre lo figurativo y un digamos modernismo experimental, que tiene como proyecto realizar en un corto espacio de tiempo, una exposición en la galería Palau Caramany de Girona, amén de las colectivas que tengan efecto en el Empordà, cara a dar el salto, el próximo invierno, a Barcelona.



9PAIS/30 maig - 1 juny 1978

	RTVE (1)	RTVE (2)	TF-1	A-2	A-2
1 Jueves	* Alemania 20.00 h. Polonia Directo			Alemania 19.55 h. Polonia Directo	
2 Viernes		Francia 18.45 h. Italia Directo	Francia 18.35 h. Italia Directo	Francia 22.40 h. * Italia Diferido	
3 Sábado	* España 18.45 h. Austria Directo		Iran 21.35 h. * Holanda Directo	Brasil 18.40 h. Suecia Directo	
6 Martes	Hungría 18.45 h. Italia Directo	Alemania 21.45 h. México Directo	Italia 18.35 h. Hungría Directo	Alemania 22.40 h. México Diferido	Argentina 00.10 h. Francia Directo
7 Miércoles	España 18.45 h. Brasil Directo		España 18.35 h. Brasil Directo	Perú 21.40 h. Holanda Directo	
10 Sábado	Argentina 00.15 h. Italia Directo		Francia 18.35 h. Hungría Directo	Francia 22.40 h. Hungría Diferido	Argentina 00.10 h. Italia Directo
11 Domingo	España 18.45 h. Suecia Directo	Escocia 21.45 h. Holanda Directo	Brasil 18.35 h. Austria Directo	Escocia 21.40 h. Holanda Directo	
12 Lunes				11.30 h. España-Suecia Diferido	
Segunda Fase					
14 Miércoles	18.45 h. sin determinar	21.45 h. sin determinar	18.35 h. sin determinar	21.45 h. sin determinar	00.01 h. sin determinar
18 Domingo	18.45 h. sin determinar	21.45 h. sin determinar	18.35 h. sin determinar	21.45 h. sin determinar	00.01 h. sin determinar
21 Miércoles	18.45 h. sin determinar	21.45 h. sin determinar	18.35 h. sin determinar	21.45 h. sin determinar	00.01 h. sin determinar
FINAL					
24 Sábado	20.00 h. 3er. puesto		19.40 h. 3er. puesto		
25 Domingo	20.00 h. Final			19.50 h. Final	<i>Nota: Los partidos "sin determinar" los indicaremos a medida que transcurran los Campeonatos, en próximas ediciones.</i>



Programas TV. Francesa



Programas TV. Francesa



Largometrajes

- 30 Martes 20.30.- Le sacrifice
21.05.- Rimbaut le voleur de feu (DC)
- 31 Miércoles 17.25.- Rin tin tin (S) (W)
20.30.- L'equipage (B)
- 1 Jueves 20.30.- Ce diable d'homme (S)
22.20.- Cannes (DC)
- 2 Viernes 21.00.- La venus de Milo (Theâtre)
- 3 Sábado 14.05.- Les envahisseurs (S) (CF)
15.15.- L'ile Perdue (S)
- 4 Domingo 18.35.- Viva Italia (CO)
20.30.- Le maitre des iles (AV)
- 5 Lunes 20.30.- Mon epouse favorite (CO)

gris recomienda

- 30 Martes 14.25.- Tennis (Camp. intern. de Franc.)
23.15.- Tennis (Camp. intern. de Franc.)
- 31 Miércoles 17.55.- Sur deux roues (DP)
22.10.- Le football total (DC)
- 1 Jueves 12.30.- Midi-premiere (V)
23.15.- Tennis
- 2 Viernes 12.10.- Response a tout (CO)
22.50.- Tennis
- 3 Sábado 13.35.- Les musiciens du soir (V)
20.30.- Numero un Zizi Jeanmaire (M)
- 4 Domingo 16.05.- Section contre-enquete (S)
15.30.- Les animaux du monde (DC)
- 5 Lunes 13.50.- Tennis
22.25.- Des idees et des hommes (DC)

Largometrajes

- 30 Martes 13.50.- La folie des bêtes (S)
15.00.- Kung-fu (DC)
- 31 Miércoles 15.05.- L'homme de trois milliards (S) (CF)
20.40.- 7.^a Avenue (S)
- 1 Jueves 15.00.- Le mors aux dents (W)
21.45.- Lulu (DR)
- 2 Viernes 15.00.- Les mysteres de New York (S)
20.40.- Docteur Erika Werner (P)
- 3 Sábado 17.00.- Des animaux et des hommes (DC)
21.15.- Histoire de voyous
- 4 Domingo 14.35.- Super Jaimie (S) (CF)
- 5 Lunes 21.45.- Le coup d'etat du 2 decembre (DC)

gris recomienda

- 30 Martes 20.45.- Gala de Cloture (V)
22.20.- The russian dance festival (M)
- 31 Miércoles 15.55.- Un sur cinq (V)
21.35.- Question de temps (DC)
- 1 Jueves 14.05.- Aujourd'hui Madame (V)
17.55.- Fenêtre sur... (DC)
- 2 Viernes 19.45.- Top-club (M)
21.30.- Apostrophes (coloquio)
- 3 Sábado 21.35.- Les jeux du Stade (DP)
22.50.- Le dessus du panier
- 4 Domingo 18.15.- Petit théâtre du dimanche
20.30.- Musique and Music (V)
- 5 Lunes 16.30.- Ciclisme (Dauphiné-Liberé)
20.30.- La tete et des jambes (CO)

Largometrajes

- 30 Martes 20.30.- Le passager (P)
- 31 Miércoles 20.30.- La guerre est finie (DR)
22.10.- Cine-regards (DC)
- 1 Jueves 21.45.- Les poupes (sketches)
- 2 Viernes 20.30.- Le nouveau vendredi (DC)
- 3 Sábado 20.30.- Don Juan (Moliere)
- 4 Domingo 19.35.- Deux enfants en Afrique
22.35.- The penalty
- 3 Lunes 20.30.- Le veredict (P)

gris recomienda

- 30 Martes 18.35.- Emissions pour la jeneuse
- 31 Miércoles 19.40.- Tribune libre
- 1 Jueves 20.00.- Les jeux de vingt heures (CO)
- 2 Viernes 21.30.- Le regards en France
- 3 Sábado 20.00.- Les jeux de vingt heures (CO)
- 4 Domingo 18.30.- Espace musical
18.45.- Le cheval mon ami
- 5 Lunes 19.40.- Tribune libre

Nota: La emisión de TF-1 es simultánea con el canal de FR-3 y en color hasta las 18.30 horas.

(A) Acción - (AV) Aventura - (B) Bélica - (C) Cómica - (CD) Comedia - (CF) Ciencia Ficción - (CO) Concurso - (D) Drama - (DA) Dibujos Animados - (DC) Documental - (DP) Deportes - (M) Musical - (P) Policiaca - (S) Serie - (T) Terror - (V) Variedades - (W) Western.

Bolsa de Trabajo

AUXILIAR administrativa desearia trabajo para oficina a horas a convenir. Razón llamar de 12 a 1. Tel. 50 26 58.

CHICA para dependienta se ofrece. Razón señorita Fernanda. Tel. 77 03 06.

TECNICO ELECTRONICO INDUSTRIAL. (Maestria Industrial) soltero, libre del servicio militar, idiomas inglés y francés, carnet de conducir de 2ª, desearia trabajo en el ramo. Tel. 50 57 63.

JOVEN amplias experiencias en ventas, cultura nivel universitario y conocimientos decoración y ebanisteria con amplio local y coche propio desearia trabajo. Razón Tel. 50 57 63.

SEÑOR de 40 años se ofrece para trabajos de Hotel valet. Razón Tel. 50 00 95. Horas de 1'30 a 2 y de 8 a 10, días laborables.

Espectacles

Cinema Juncària

Disabte, dia 3 nit i Diumenge 4 a partir de les quatre de la tarda: "Confesiones de un instructor" i "Siete muertos por prescripción facultativa".

Cinema "Las Vegas",

Dijous, dia 1, a partir de les quatre de la tarda: "La carrera del oro" i "Clara es el precio".

Sala Edison

Dijous, dia 1, tarda i nit: "Seducción" i "Berlin 1976".

Cinema Savoy

Fins al 5 de Juny: "Domingo maldito domingo" (Versió original amb subtítols). Sessions diàries, llevat dels dimarts. Tarda sessió seguida. Nit sessió única, a les 10.

Cinema El Jardí

Diumenge, dia 4 a partir de les quatre de la tarda: "Confesiones de un instructor" i "Siete muertos por prescripción facultativa".

Metges de guàrdia

Diumenge, dia 4
Dr. Joan Forment
C/Peralada, nº 48
Tel. 50 14 31

Telèfons urgents

Ambulatori Seguretat Social 50 03 65
Clínica Catalunya 50 15 39
Clínica Figueres 50 31 00
Creu Roja 50 36 50
Hospital 50 14 00
Ajuntament 50 01 00
Jutjats 50 14 21 i 50 03 69
Bombers 50 00 80
Policia 50 09 29
Guàrdia Civil 50 13 55
Taxis 50 50 43 i 50 00 08
Dipòsit de sang gratuïta 50 17 99

Farmàcies

Dia 30, dimarts
Perxas - Rambla, 36
Dia 31, dimecres
Ferran - Pujada del Castell, 6
Dia 1, dijous
Deulofeu - Monturiol, 19
Dia 2, divendres
Vidal - Sant Pau, 38

Exposicions

Art. 3.- Clapera Maya
Cúpa.- Colectiva
Obanos.- A. Freixas
Rhodas.- Josep Meneses
Victoria. Ultima colectiva:
Abrás, Comellas, Artigans,
Molons, Massot, Manera, Nonell, Planas Puig, Estrada Vilarasa, etc.

Biblioteques

Biblioteca Popular "Carles Fages de Climent" - Oberta tots els dies feiners, d'11 a 1 del matí, i de 5 a 8 de la tarda.
Biblioteca de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis. - Oberta de dilluns a divendres: d'11 a 13 i de 5,30 a 9. Dissabtes de 10,30 a 1.

Anuncis breves

SI TENIU documents vells, llibres de memòries, manuscrits, gravats, porteu-los a Jordi Geli. Muralla, 10-3º. FIGUERES. S'atendran consultes, valoracions i eventualment es compraran. Màxima discreció i seriositat.

SE VENDE almacén 100 m2 con piso arriba para edificar mmas. Para ayuda a minusválidos. Razón: Luis Compte - Comestibles (Elfar D'Empordà)

UNICEF



FIGUERES

El temps

maig	Temperaturas en grados C.		Viento dominante Velocidad Kms/hora	Lluvia en litros por m²	Horas de sol despejado en horas y minutos
	MÁXIMA	MÍNIMA			
24	20	13'5	N 40		3
25	21'5	13'5	N 30		6'1
26	18	13	N 10	2	0

Datos facilitados por el Observatorio del Colegio "La Salle" de Figueres.



Telèfon
50 57 63

Dimarts, 30: Sants Ferran 111 rei, Gavi, mr. i Sta Joana d'Arc, màrtir; **Dimecres, 31:** La Visitació de la Mare de Déu. Sants Pascasi i Avel·lí, cfs. **Dijous, 1:** Sants Fortunat, cf., Firm, mr., Simeó bbe i Sta Laura, vge.

Demografia

NAIXEMENTS

Ester Pagés Moreno, Noelia Torres García, Victor-Manuel Cáceres Peralvo, Jordi Costoso Romero, Anna Maria Ramas Henrich, Narcis Pujol Pla, Raquel Serrano Llorente, Antoni Pérez Saez, Susana Rivero Vergel, Manuel Arguijo Martín, Ismael Molero Bethencourt Carles Monfort Juanola.

MATRIMONIS

Francesc Gabarre Flores - Joana Patrach Soler.

ÒBITS

Francesc del Castillo Ruiz, Concepció Ribalta Pineda, Angela Claveguera Pujiula, Lluisa Giro Vila, Pere Bahí Blanch, Dolors Guasante González, Josep Pous Puig, Antoni Ferrer Morata.

Divendres 2 de Juny, a les 10 de la nit, a la Biblioteca de "La Caixa"

Cultura Popular i formes de vida a Catalunya

a càrrec de prof.
Vicenç Palomera i Lafarga

de l'Institut Català d'Antropologia

Obra Cultura de "La Caixa"



Selecció de programes del Circuit Català

Dimarts, 30
(Primer Programa)
13.30 - Tot Art (color). Direcció i presentació: Joan Anton Benach.
14.00 - Miramar (color).
(Segundo Programa).
15.30 - Lietres Catalanes.

Dimecres, 31
(Primer Programa).
13.30 - De bat a bat (Color). Realizador: José Sardá.
14.00 - Miramar (color).
(Segundo Programa).
15.30 - Giravolt. Programa informativo que trata de los temas de actualidad, de Catalunya y Baleares.

Dijous, 1
(Primer Programa).
13.30 - Barcelona TVE (Color). Programa informativo sobre la actividad de RTVE en Barcelona. Guión y coordinación: Andreu Castellet.
14.00 - Miramar (Color).
(Segundo Programa).
15.30 - Personatges. Realizador: Rafael Martín. Directora y Presentadora: Montserrat Roig.
16.00 - Català amb nosaltres. Curso de lengua catalana.

Divendres, 2
(Primer Programa).
13.30 - Tot Art, suplement setmanal (color).
14.00 - Miramar (color).

Dissabte, 3
(Primer Programa).
11.00 - Terra d'Escudella.
13.00 - Dissabte Esportiu (color).

Diumenge, 4
(Segundo Programa).
14.30 - Terra d'Escudella (Repetició del sábado).

Dilluns, 5
(Primer Programa).
13.30 - Miramar Esportiu (Color).
14.00 - Miramar (color). Director y presentador: Ricardo Fernández Deu.
(Segundo Programa).
16.30 - Català amb nosaltres. Curso de lengua catalana.

BUTLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

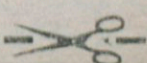


Nom _____
Adreça _____
Població _____ Telèfon _____
Forma de pagament _____
Presentació factura _____ Data i signatura _____
Gir postal _____
Taló bancari _____

CONDICIONS

6 mesos (50 n.º) 700 ptes.
12 mesos (100 n.º) 1.400 ptes.

El periòdic es reparteix a Figueres a primera hora del matí. Els subscriptors domiciliats fora de Figueres pagaran un recàrrec de 100 ptes. (6 mesos) i 200 ptes. (12 mesos), per despeses de tramesa.



Una vieja aspiración

Roses podria tener pronto un Hogar del Marino

Se construiría en la zona del "Mas de les figueres"

(Crónica de nuestro corresponsal, Martí Balló).- La noticia está ya más o menos en la calle. En este caso, se puede decir que más vale tarde que nunca, porque se ha estado esperando en vano durante muchos años. Parece que la cosa

está al caer, si las negociaciones actuales llegan a buen fin. En todo caso, lo que parece seguro es que el año próximo expira el plazo para su ejecución, por lo que tendría que actuarse poco menos que contra reloj en esta última oportunidad.

la verdad, habiéndose señalado hasta los lugares idóneos para su posible ubicación.

Así, unas veces se creyó — con fundamento— que lo ideal era que el edificio para el Hogar del Marino estuviera en el lugar que ocupó la antigua Lonja, en el Paseo Marítimo. Considerado como excelente, fue el sitio que ocupa el viejo caserón de tintes para redes llamado "La Perola" y otros, como lo fue también el Restaurant del Moll y últimamente hasta se habló de levantar el Hogar del Marino en la casa de la Cooperativa de Consumo de la Cofradía.

Pero por unas cosas u otras, que ahora no vienen al caso, estas probabilidades quedaron definitivamente desechadas. Y

ahora se abre otra que parece será la definitiva. Así se desprende, por lo menos, de los recientes contactos entre la empresa urbanizadora Eurobrava, S.A., la Cofradía de Pescadores y el Instituto Social de la Marina, con la intervención asimismo del Ayuntamiento, según los cuales dicha empresa está dispuesta a la cesión de dos solares en la zona del "Mas de les figueres", siempre y cuando el Ayuntamiento se haga cargo de los servicios de mantenimiento de la urbanización. Por su parte, el Instituto Social de la Marina se haría responsable de la construcción del edificio-

albergue Hogar del Marino, al mismo pie de la montaña del Puig-Rom y junto al barrio de los pescadores, a poco metros del mar, considerado como un lugar ideal.

BENEFICIARIA A TODAS LAS PERSONAS DE LA TERCERA EDAD

Este Hogar del Marino, indudablemente, no sólo daría satisfacción a la gente vinculada al mar, sino también a todas las personas de la tercera edad de la población.

Veremos, pues, si hay suerte. Y la vieja aspiración de los roses se cumple.

CONSTRUCCIONES JUAN Y MANT

Les ofrecen sus servicios en Figueres y comarca. Toda clase de remiendos. Precios ajustados.

Domicilio: Horno Bajo nº 5 - 4º FIGUERES

CONTACTOS MUY ESPERANZADORES

Este antiguo proyecto de la Cofradía de Pescadores y el Instituto Social de la Marina, de crear o construir un Hogar del Marino en Roses, tan ambicionado y mil veces comentado en las tertulias de café, ha venido pasando por diferentes alternativas que no fueron más allá de meras suposiciones a la hora de

EN FIGUERES

Se precisa señora o señorita, preferible coche propio para la provincia de Gerona. Horario a convenir. Razón en esta administración o llamar al Tel. 50 57 63.

JUEVES 1.º de JUNIO 8 tarde

Inauguración de

Cafetería



ATALAYA

... DONDE TODOS LOS DIAS, EN CUALQUIER MOMENTO, USTED Y SUS AMIGOS PUEDEN DARSE CITA!!!!

Porque tenemos a su disposición cuanto pueda desear:
 GRAN TERRAZA. "PUB" CON MUSICA AMBIENTAL/
 SALON DE JUEGOS DEPORTIVOS
 UNA BARRA LARGUISIMA PARA TOMAR APERITIVOS DELICIOSOS

Nuestro "Chef" les ofrece sus especialidades:
 TAPAS VARIADAS. PLATOS COMBINADOS
 CARNES A LA BRASA

Nuestra Cafetería, "su Cafetería", la hemos concebido "apta para todos los públicos y edades"

Carretera de Llers, Edificio supermercado "CANIGÓ".
 FIGUERES